

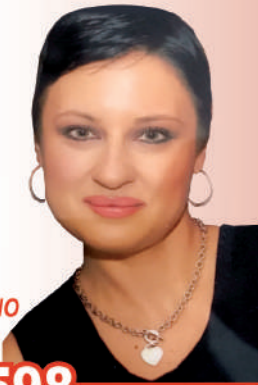
Ольга Стоянова

Поможет вам
получить
программу
Waiver

и все связанные
с этим сервисы

АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО

267-269-7598



НАША ОБЩИНА OUR COMMUNITY

23

13 декабря
2023

с 2000 г. №572

**НЕТ
ТЕРРОРУ!**

ЕВРЕЙСКАЯ ЖИЗНЬ

JEWISH LIFE

חיים יהודים

TEBET 5784

БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА

215-354-0844

www.adandlife.com

**SAFETY FIRST
AMBULANCE**

**КРУГЛОСУТОЧНАЯ
СКОРАЯ ПОМОЩЬ**

215.938.0508

ЧИТАЙТЕ
ИНТЕРВЬЮ
НА СТР.14

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ



ДАЧА

**НА ДАЧЕ ОДИНАКОВО ХОРОШО
И ЗИМОЙ И ЛЕТОМ!**



- Просторная территория для прогулок
- Концерты, праздничные шоу, игры и обучающие классы
- Ежедневная оценка самочувствия, контроль за приемом лекарств
- Поездки в казино и магазины
- Трехразовое питание
- Домашняя кухня, разнообразное меню с учетом ваших пожеланий и вашей диеты
- Помощь соц. работника

ЖДЕМ ВАС! 250 Geiger Rd
Philadelphia, PA 19115
215-677-7710



COMFORT Home Care

АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ

**ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА
ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КЛИЕНТОВ
РОДСТВЕННИКАМИ или ДРУЗЬЯМИ**

Квалифицированный уход медсестер,
физиотерапевтические процедуры, персональный уход,
уборка, покупка продуктов и приготовление пищи

ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА

**БЕНЕФИТЫ!
БОНУСЫ!
OVERTIME!**

215-355-8350

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ



**AMBASSADOR
HOME CARE**

YOUR HOME HEALTH GUARDIANS

10125 Verree Rd, Suite 300
Philadelphia, PA 19116

215.486.1080

www.ambassadorhomeagency.com

**ПРИШЛО ВРЕМЯ
для
ПОВЫШЕНИЯ ЗАРПЛАТ**

**У НАС
САМЫЕ
ЛУЧШИЕ
УСЛОВИЯ!**

**Сверхурочные
до \$24**

**Зарплата
до \$16**

Оплачиваемый отпуск,
больничные, персональные дни

Оплачиваемые праздничные
дни в 1,5 раза

**ПОМОГАЕМ ОФОРМИТЬ WAIVER
АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО**

БЕСПЛАТНАЯ медицинская страховка
("0" deductible) и Dental Plan

УХАЖИВАЕМ НЕ ТОЛЬКО ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ, НО И ЗА ПАЦИЕНТАМИ
С ДЕМЕНЦИЕЙ И СЕРЬЕЗНЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ ОГРАНИЧЕНИЯМИ

Пенсионный план 401K

DAVID GVINIANIDZE ARTS AND MUSIC CENTER PRESENTS

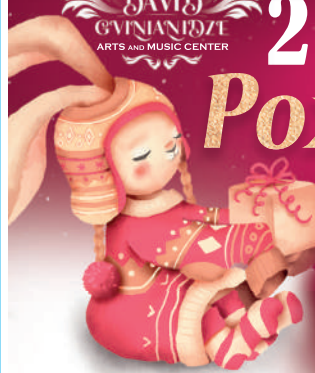
СВЯЗЬ ПОКОЛЕНИЙ

ОТ ДЕТСКОГО САДИКА "BABY'S PLANET"
для людей золотого возраста ЦЕНТРА МУЗЫКИ
И ИСКУССТВ ДАВИДА ГВИНИАНИДЗЕ



22 Декабря 11 AM

Рождественская ФЕЕРИЯ



716 RED LION RD, 718-200-9044
PHILADELPHIA,
PA 19115, USA

Информация



1051 County Line Road, Suite 110
Huntington Valley, PA 19006

215-942-7555 (рус.)

215-942-9696 (англ.)

крупнейшее агентство по уходу
за больными на дому,
основанное в июне 1995 года
и ставшее первым русскоязычным
Home Care в США,
получившим аккредитацию в стране,
что дает право работать
с Medicare и Blue Cross.

Наш медперсонал имеет большой опыт
работы в американских госпиталях
и Home Care



ПОСТОЯННО ТРЕБУЮТСЯ на FULL/PART TIME
- медсестры - ННА/HomeMakers - PT, OT -

**#1
CHOICE**

ФИЗИОТЕРАПИЯ И РЕАБИЛИТАЦИЯ В ОФИСЕ И НА ДОМУ

Infinity of Care, Inc.

2 Park Lane, Suite 104, Feasterville, PA 19053

Phone: 215-953-9944

Fax: 215-953-9943

215-953-9944



ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ
БЕСПЛАТНЫЙ
ТРАНСПОРТ

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК

10750 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

215-698-2876

КУЛЬТУРНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР «НОВАЯ НАДЕЖДА»



NEW HOPE ADULT DAY CARE



Наш Центр подготовился по всем новым требованиям. Сделан капитальный ремонт. Все продуманно для вашего удобства и безопасности.

В НАШЕМ ЦЕНТРЕ ЕСТЬ ВСЕ, ЧТО НЕОБХОДИМО ЧЕЛОВЕКУ ДЛЯ ПРЕКРАСНОГО САМОЧУВСТВИЯ. СПАСИБО НАШИМ ВЕРНЫМ ДРУЗЬЯМ, КОТОРЫЕ ВЕРНУЛИСЬ К НАМ. ЖИЗНЬ НАЛАЖИВАЕТСЯ, И МЫ УВЕРЕНЫ, ЧТО ТЕПЕРЬ МЫ ВМЕСТЕ - ДРУЖНАЯ И НАСТОЯЩАЯ СЕМЬЯ. ВАС ЖДЁТ НЕВЕРОЯТНОЕ МНОЖЕСТВО СЮРПРИЗОВ. СОВЕРШЕННО НОВАЯ ПРОГРАММА.



РАЗРАБОТАНО НОВОЕ разнообразное МЕНЮ. Также отдельное меню для диабетиков.

СОЗДАНЫ РАЗНООБРАЗНЫЕ КЛУБЫ С УЧЁТОМ ИНТЕРЕСОВ КАЖДОГО ПОСЕТИТЕЛЯ.

К ВАШИМ УСЛУГАМ КОМПЬЮТЕРНЫЕ КЛАССЫ, экскурсии, встречи с интересными людьми.

И, конечно, наши профессиональные внимательные медсестры Наташа и Валентина всегда следят за вашим здоровьем.

НАШ СОЦИАЛЬНЫЙ РАБОТНИК ПОМОГАЕТ В РЕШЕНИИ ЛЮБЫХ БЫТОВЫХ ПРОБЛЕМ.

**МЫ ПРИГЛАШАЕМ ТАКЖЕ НОВЫХ ДРУЗЕЙ!
ПРИХОДИТЕ К НАМ!**

Приглашаем в наш центр беженцев,
приехавших с Украины,
в возрасте 60+

Поможем быстро и правильно
оформить все документы.

Новых посетителей у нас ждут
невероятные сюрпризы,
ТОЛЬКО У НАС - в НОВОЙ НАДЕЖДЕ!

Приходите!
Мы вас очень ждём!



Администрация
Центра
поздравляет всех
своих посетителей
со светлым

праздником Хануки!

ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON



P E N N S Y L V A N I A
D E R M A T O L O G Y S P E C I A L I S T S

M E D I C A L • S U R G I C A L • C O S M E T I C

215-999-SKIN (7546)



Доктор говорит по-русски

Сертифицированный врач-дерматолог,
доктор медицинских наук

РОМАН БРОНФЕНБРЕНЕР

окончил резидентуру в SUNY-Stony Brook and Memorial Sloan-Kettering in Dermatology
Доктор практикует в Urepp, одном из лучших госпиталей Филадельфии

**ПРЕДЛАГАЕМ ПОЛНЫЙ СПЕКТР
МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ
И КОСМЕТИЧЕСКИХ
ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ
УСЛУГ**

- Специализируемся на медицинской и косметической дерматологии с использованием дерматоскопии (специального портативного прибора для анализа кожи)
- Лечим ВСЕ заболевания волос, кожи и ногтей
- Мы можем диагностировать рак кожи на самой ранней стадии



TONI BRONFENBRENER

CRNP, FNP-C
Nurse Practitioner

1122 Street Road, #204
Southampton, PA 18966
www.pennderm.com
info@pennderm.com

Принимаем Medicare и основные виды страховок | Для пациентов без страховки - доступные цены



ДНЕВНОЙ САНАТОРИИ «ВТОРОЙ ДОМ»

ДОРОГИЕ ФИЛАДЕЛЬФИЙЦЫ!

**В нашем Санатории
вы найдете все
для сохранения здоровья
и хорошего настроения!**

Мы обеспечим КАЖДОМУ посетителю комфортные условия пребывания и персональное внимание!

- Профессиональный коллектив сотрудников
- Консультации по медицинским вопросам
- Трехразовое сбалансированное питание
- Помощь в решении социальных проблем
- Физиотерапевтические и физические упражнения
- Упражнения по сохранению памяти
- Русскоязычные и украинские телепрограммы
- Ежедневные культурные программы



1614 Old York Road
Abington, PA 19001

267-310-5723
info@2ndhomeadcs.com

ALLCARE MEDICAL EQUIPMENT

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ
ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

- ЭТО ЗАБОТА О ВАС!

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

- ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
- ИНВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
- РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
- ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
- СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
- КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
- ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАП > МАШИНЫ
ВРАП >
- ДИАБЕТИЧЕСКАЯ ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ. Всевозможные СТЕЛКИ И НАКЛАДКИ для коррекции ноги и стопы.
- ДИАБЕТИЧЕСКИЕ НОСКИ, ЛЕЧЕБНЫЕ ЧУЛКИ, ГОЛЬФЫ, КОЛГОТКИ



Пн.Вт.Ср.Пт. 10am – 6pm
Чт. 9am – 6pm
Сб. 10am – 2pm

215-745-4010

8348 Bustleton Ave (Bell's Plaza)



215-869-8047

Свежая домашняя еда

HOT MEALS

FOOD THAT LENGTHENS LIFE

Ежедневно готовим и доставляем еду на дом для людей, имеющих программу Waiver от штата PA

Мы благодарим постоянных клиентов за добрую оценку работы нашего профессионального дружного коллектива и приверженность нашей компании в течение пяти лет.

Ваше постоянство - это достойная оценка нашей работы!

Мы любим готовить и вкладываем в это дело свои идеи и выдумку. Нам далеко небезразлично качество наших блюд, имеем богатый опыт в приготовлении диетической еды. Меню согласовано с профессиональными диетологами и ежедневно контролируется медсестрами.

Приглашаем новых друзей, ранее не пользовавшихся нашими услугами, стать нашими постоянными клиентами. Только попробуйте наши, с душой приготовленные, завтраки, обеды и ужины и, мы уверены, вы останетесь с НАМИ надолго.

Однажды выбрав для себя нашу кухню, от нас не уходят, потому что мы - лучшие!

С уважением и любовью Аня и Света



МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of
Kats Jamison & Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение Семейные конфликты
Иммиграционное право Криминальное право
Корпоративное право Недвижимость



**PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE**

**1-800-LAW-1917
215-396-9001**



МЫ, РАДЫ ПРЕДСТАВИТЬ ВАМ НАШЕГО СОТРУДНИКА

АНИ НАДИКАШВИЛИ,

получившую высшее юридическое образование в Тбилиском Государственном Университете (ТГУ). Ани окончила Temple University Beasley School of Law, получив степень магистра права. (LL.M). Она работает в нашей фирме на протяжении более двух лет. Ани свободно владеет грузинским и английским языками.

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

VSP Medical Supply

731 Red Lion Road, Philadelphia, PA 19115
Phone: 215-677-8770 Fax: 215-677-8748



Более 100 стилей ортопедической и специальной обуви для диабетиков от мировых фирм-производителей



- Больничные кровати
- Инвалидные коляски
- Ходунки
- Стульчики
- Лечебные чулки
- Кислородные аппараты
- и множество других сопутствующих изделий

Принимаем большинство медицинских страховок штата PA, включая Access & Medicare

HealthSmart Medical Center

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 35 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области «Терапия — Внутренние Болезни»

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТОЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

215-464-6040

ВОЙНА В ГАЗЕ

ЦАХАЛ заявляет, что война в секторе Газа еще далека от завершения. По мнению командиров ЦАХАЛа боевые действия будут продолжаться как минимум до сентября следующего года. Обнаружены признаки начала краха в рядах ХАМАСа. Масштабы разрушений и ущерба вызывают проблемы с командованием и управлением. В секторе есть районы, где ХАМАС больше не имеет военного контроля. Однако ЦАХАЛ контролирует далеко не всю Газу, и есть еще много районов, где израильских войск нет. Даже в тех районах, которые ЦАХАЛ взял под свой контроль, многие боевики ХАМАС продолжают сопротивляться. ЦАХАЛу удалось взять под контроль около 60 % территории Газы, в то время как, например, в районе Рафаха, ЦАХАЛ пока не действует.

ДУМАЮТ О ПОСЛЕВОЕННОМ ВРЕМЕНИ

Правительство Израиля утвердило план стратегической программы восстановления и развития Региона возрождения (поселков на границе с Газой) на 2024-2028 годы с бюджетом 18 млрд шекелей, что обеспечит его развитие и процветание. Пресс-служба главы правительства отмечает, что план, разработанный в сотрудничестве с местными властями, будет способствовать обновлению и развитию безопасности и устойчивости региона, значительному демографическому росту. Регион станет центром экономической стабильности, качественного образования, инвестиций, передового и инновационного сельского хозяйства.

НАЗРЕВАЕТ НОВАЯ СДЕЛКА

Саудовский сайт "Илааф" сообщил, что ведутся переговоры по новой сделке по освобождению заложников в обмен на освобождение заключенных ХАМАСа.

В сделку будут включены израильские женщины, дети, пожилые люди и другие гражданские лица, в том числе "трое похищенных солдат". Взамен, якобы, Израиль обязуется освободить около 300 палестинских заключенных.

РЕШЕНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОБЛЕМЫ

До начала войны в Газе в Израиле было занято около 150 000 палестинских рабочих, причем более половины из них работали в строительной отрасли. В начале 2023 года между Иерусалимом и Нью-Дели начались переговоры о приезде индийских рабочих в Израиль для работы в сельском хозяйстве и строительстве. Индийские рабочие могут положить конец зависимости Израиля от палестинских рабочих, которые к тому же выполняли шпионские задачи для ХАМАСа.

НЕЗАКОННЫЙ БИЗНЕС НА МАРИХУАНЕ

По словам официальных лиц, за последние три года в разных частях штата Мэн появились сотни незаконных плантаций по выращиванию марихуаны, принадлежащих китайцам. Местные правоохранительные органы 28 ноября закрыли незаконный участок с марихуаной. Министерство внутренней безопасности США расследовало эти нарушения на предмет возможных связей с азиатской транснациональной организованной преступностью. В штате Мэн марихуана легальна для рекреационного использования взрослыми в возрасте от 21 года и старше. Закон штата также разрешает взрослым жителям выращивать

до трёх зрелых растений и 12 незрелых растений для личного использования. Незаконные операции по выращиванию марихуаны происходят во многих штатах по всей стране.

РЕШЕНИЕ ЯПОНСКОГО СУДА

Японский суд вынес знаковое решение, признав виновным руководителя некоммерческой организации в содействии незаконной трансплантации органов японским гражданам за рубежом. 28 ноября Токийский окружной суд вынес приговор 63-летнему Хиромити Кикучи, председателю некоммерческой организации «Ассоциация пациентов с трудноизлечимыми заболеваниями».

Кикучи получил восьмимесячный тюремный срок и штраф в размере 1 млн иен (около \$6800) за организацию пересадки органов за рубежом двум японским гражданам без разрешения правительства. Его организация, работающая с пациентами, перенёвшими трансплантацию более пятнадцати лет, теперь находится под пристальным вниманием. Это дело, первое в Японии, вызвало широкое освещение в СМИ и усилило обеспокоенность по поводу незаконной трансплантации органов.

ВОЛОНТАРИСТСКОЕ РЕШЕНИЕ

Байден собирается воспользоваться чрезвычайными полномочиями военного времени во имя «изменения климата», для увеличения производства электрических тепловых насосов в США, поскольку его администрация продолжает настаивать на срочной замене газовых печей и других приборов, работающих на ископаемом топливе. Это волонтеристское решение подверглось критике со стороны Аме-

риканской газовой ассоциации (AGA). «Мы глубоко разочарованы тем, что Закон об оборонном производстве, который задуман как жизненно важный инструмент для укрепления национальной безопасности против серьёзных внешних угроз, используется как инструмент для продвижения политической повестки дня, противоречащей сильным энергетическим позициям нашей страны», — заявил президент AGA.

ИТАЛИЯ РАЗРЫВАЕТ С КИТАЕМ

Правительство Италии уведомило Пекин о том, что оно выходит из масштабной китайской экономической инициативы «Один пояс — один путь».

Иными словами, охватившую всю Евразию и Африку китайскую торгово-инвестиционную программу «Пояс и путь» покинула единственная входившая в нее страна Большой семерки. Италия присоединилась к этой инициативе в марте 2019 года при премьер-министре Джузеппе Конте. Ставка делалась на резкое расширение поставок товаров страны на гигантский рынок КНР. Были расчеты и на крупные китайские инвестиции в первую очередь в итальянские морские порты. Это сразу вызвало большие подозрения в США и других странах НАТО. Там опасались, что Пекин получит в Средиземном море мощные опорные пункты по образцу фактически взятых им под контроль портов в бассейне Индийского океана — в Мьянме, Шри-Ланке, частично в Пакистане. Нынешняя премьер-министр Италии Джорджа Мелони еще со времен пребывания в оппозиции была категорически против участия в этой программе. Она настроена на сближение с США, укрепление роли Рима в системе НАТО. Экономический союз с Пекином в такую стратегию явно не вписывался.

Болезни ног

ДОКТОР **Геннадий Линецкий**

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены



ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ

для **ВСЕХ** НУЖДАЮЩИХСЯ!!!



- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли в голеностопных суставах



ДОКТОР ДЕЛАЕТ ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ.

ЗВОНИТЕ 215-333-9941

ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР, МЕДИКЕЙД (ACCESS), СТРАХОВКИ

АНТИСЕМИТЫ В ООН

Высокопоставленной сотруднице ООН — координатору по гуманитарным вопросам в Иудее, Самарии и секторе Газа — Линн Гастингс предписали покинуть Израиль до 20 декабря. По словам израильского министра иностранных дел Эли Козна, Израиль отозвал визу координатора из-за «предвзятости ООН». «Тот, кто не осудил ХАМАС за жестокую резню 1200 израильтян, за похищение младенцев и стариков, за ужасающие акты насилия, а также за использование жителей Газы в качестве живого щита, но вместо этого осуждает Израиль, демократическую страну, которая защищает своих граждан, не может служить в ООН и не может въехать в Израиль!» — написал Козн на своей странице в соцсети «X». Также, по словам израильского министра, Гастингс — это пример позорного и непрофессионального поведения. В частности, после начала войны Израиля с ХАМАСом Гастингс, так же как и террористы группировки, противилась эвакуации жителей анклава из северных районов. «По сути госпожа Гастингс приняла позицию ХАМАСа, который также пытался остановить отток людей, желая использовать их в качестве живых щитов», — отмечали тогда в МИДе. Еще 11 ноября ведомство официально уведомило ООН, что добивается отстранения от должности Линн Гастингс и не намерено продлевать ей визу в Израиль.

ГЕНРИ КИССИНДЖЕР

Генри Киссинджер, скандальный лауреат Нобелевской премии мира (так же, как скандальны, например, лауреаты Перес и Арафат. Скандальна сама по себе Нобелевская премия мира, которая часто присуждается недостойным людям — Ред.) и дипломати-

ПО МАТЕРИАЛАМ СМИ

ческий авторитет, чья служба при двух президентах оставила след во внешней политике США, умер в возрасте 100 лет. После своего столетия (в мае) Киссинджер продолжал быть активным, посещал встречи в Белом доме, опубликовал книгу о стиле лидерства и дал показания перед комитетом Сената о ядерной угрозе со стороны Северной Кореи. В июле 2023 года он совершил неожиданный визит в Пекин, чтобы встретиться с президентом Китая Си Цзиньпином.

В 1970-х годах он приложил руку ко многим эпохальным глобальным событиям десятилетия, работая на посту государственного секретаря во времена президента-республиканца Ричарда Никсона. Благодаря усилиям Киссинджера были открыты дипломатические отношения с Китаем, состоялись американо-советские переговоры о контроле над вооружениями, а также были заключены Парижские мирные соглашения с Северным Вьетнамом. Правление Киссинджера как главного архитектора внешней политики США пошло на спад после отставки Никсона в 1974 году. Тем не менее, он продолжал оставаться дипломатической фигурой при президенте Джеральде Форде.

В то время как многие приветствовали Киссинджера за его богатый опыт, другие клеймили его как военного преступника за поддержку антикоммунистических диктатур, особенно в Латинской Америке. В последние годы его жизни его путешествия были ограничены попытками других стран арестовать его или допросить о прошлой внешней политике США. Его Премия мира 1973 года, которую он получил со-

вместно с президентом Северного Вьетнама Ле Дык То, который впоследствии отказался от нее, была одной из самых противоречивых в истории. Двое членов Нобелевского комитета подали в отставку из-за выбора лауреата, а также возникли вопросы относительно тайной бомбардировки Камбоджи со стороны США.

Его политика в отношении Израиля была противоречивой. С одной стороны, известны случаи его помощи Израилю на дипломатическом уровне, с другой стороны, он в 1973 году сказал президенту Никсону, что, если всех евреев сожгут в газовых камерах — это не американские проблемы. Он позже извинялся за эти слова, но слово — не воробей... Он также уговаривал Никсона не давать оружия Израилю во время войны Судного дня. Но Никсон его не послушал и послал оружие. Так что отдадим должное его долгой и влиятельной политической карьере, но будем помнить и его высказывание в 2012 году о том, что Израиль исчезнет через 10 лет.

СЕНАТОР ФЕТТЕРМАН УДИВИЛ

Сенатор Джон Феттерман (демократ от Пенсильвании) призвал исключить сенатора Боба Менендеса (демократ от штата Нью-Джерси), после того, как конгрессмен Джордж Сантос (республиканец от штата Нью-Йорк) был исключен из Палаты представителей США. Замечания Феттермана, которые он сделал во время длительного интервью программе The View на канале ABC, прозвучали после того, как в отчете Комитета по этике говорилось, что Сантос лгал, и, кроме того, ему были предъявлены обвинения, такие как кра-

жа личных данных, мошенничество с использованием электронных средств и сговор. Сенатор Феттерман сказал, что он «не удивлен» отстранением Сантоса, но считает, что «более важным является то, что у нас есть коллега в Сенате, который на самом деле делает гораздо более зловещие и серьезные вещи».

«Сенатору Менендесу нужно уйти», — сказал Феттерман. «И если вы собираетесь изгнать Сантоса, как вы можете позволить кому-то вроде Менендеса остаться в Сенате? И, знаете, Сантос такой, знаете ли, почти забавный. Типа, как будто он похвастался, что летал на Луну или что-то вроде. В то время как, я думаю вы знаете, что Менендес на самом деле является сенатором скорее от Египта, чем от Нью-Джерси. Поэтому я считаю, что ему нужно уйти», — сказал Феттерман. — И я думаю, нам нужно принять такое решение и отправить его из Сената».

ОРБАН ПРОТИВ ПРИЕМА УКРАИНЫ В ЕС

Будапешт будет выступать против приема Украины в Европейский Союз. Об этом заявил премьер-министр Венгрии Виктор Орбан. «Украина является одной из самых коррумпированных стран мира», утверждал он. Кроме того, считает Орбан, в вопросе членства Киева в сообществе нужно учитывать экономический аспект: «Украина — большая страна со значительным сельскохозяйственным сектором. Если позволить этому сельскохозяйственному сектору войти в систему Европы, он разрушит ее».

Вместо этих переговоров Орбан предложил проведение политики «стратегического партнерства». «Мы сможем через несколько лет мы вернуться к этому вопросу», — заявил глава венгерского правительства.

**Недельная глава Торы****Книга Берешит
ГЛАВА «МИКЕЦ»
ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЙ СИГНАЛ**

Не всем так везет в жизни, чтобы получать предупреждающий звонок. Некоторые люди получают такой звонок как раз вовремя. Другие получают, но не слышат его. А есть и те, кто отлично слышит звонок, но не обращают на него ни малейшего внимания.

В главе Торы «Микец» рассказывается, как фараон получил свой предупреждающий звонок, когда Йосеф объяснил его сны и посоветовал ему назначить «мужа рассудительного и мудрого», который будет способен претворить в жизнь экономический план страны. Йосеф

объяснил правителю Египта, что то, что ему приснилось два сна, между которыми он пробудился, является знаком с Небес о том, что надо пробудиться и действовать немедленно, потому что дело не терпит отлагательства. Фараон принял данное послание всерьез, а что было дальше — хорошо известно.

Когда дело касается здоровья и благополучия, то растущее кровяное давление или хронический бронхит являются не такими уж тонкими намеками на то, что стоит сменить образ жизни. Это медицинские предупреждающие сигналы, которые мы получаем от жизни. Разве нужно доводить дело, не дай Б-г, до сердечного приступа, чтобы бросить курить, начать есть меньше или больше заниматься спортом? Вот зачем нужны предупреждающие сигналы — чтобы мы могли усвоить урок до того, как будет слишком поздно.

А еще есть духовные сигналы. Я никогда не забуду историю, которой со мной поделился один мой знакомый, о его сигналах тревоги и о том, как духовная перемена образа жизни буквально спасла его жизнь. Он был невозможным трудогилом. Если бы он продолжал в том же духе, то попросту бы не выжил. И в какой-то момент он решил попробовать соблюдать Шаббат. То, чего он раньше не ценил в Шаббате, было то, что это духовно оживляющий день отдыха и душевного покоя. И открыв для себя Шаббат,

он вновь открыл в себе человека. (А еще он открыл для себя удивительный факт, что в гольф, оказывается, можно играть и по воскресеньям, а не по субботам).

На одном семинаре я как-то показывал короткий ролик, который изображал самых разных работников и профессионалов своего дела на своих рабочих местах. Как только они погружались в рабочий процесс и растворялись в нем, они теряли свою собственную идентичность. С понедельника по пятницу голова плотника превращалась в молоток, голова доктора — в стетоскоп, а голова бухгалтера выглядела, как калькулятор. Но перед наступлением Шаббата они закрывали свои рабочие кабинеты и возвращались домой, чтобы провести день отдыха со своими семьями; медленно, но верно их головы превращались обратно из их профессиональных инструментов в их собственные. Полное погружение в работу превращало их на какое-то время в машины. Но благодаря Шаббату, они снова становились людьми.

Совсем не просто менять укоренившиеся привычки. Но Ханука, которая обычно выпадает на неделю, когда читают главу «Микец», несет в этом отношении важный урок. Нужно действовать постепенно. Не надо делать все и сразу. Просто добавить одну свечу за раз. В первую ночь мы зажигаем только одну ханукальную свечу, во вторую — две, в третью — три. Каждый день мы добавляем по свече, и вскоре вся менора полностью горит восемью ханукальными свечами.

Нет ничего страшного в том, чтобы действовать понемногу. Страшно продолжать действовать, как и раньше, получив предупреждающий сигнал. Связано ли это с нашим физическим здоровьем или духовным благополучием, неожиданно прозвучавший предупреждающий сигнал — это ценный знак. Свыше о том, что возможно сейчас самое время пересмотреть свое отношение к жизни и свои приоритеты. Дай Б-г, чтобы мы слышали звучащие для нас предупреждающие сигналы и быстро реагировали на них.

Р-н Йоси Голдман**ЗАЖИГАНИЕ СВЕЧЕЙ:****8 декабря – 4:16 pm****15 декабря – 4:16 pm****Jewish Life**

Vital Connections, Inc. TM

www.adandlife.com

Publisher Vitaly Rakhman

Manager Irina Volsky

E-mail: vc.inc@aol.com

Tel. 215-354-0844 Fax. 215-354-1323

1051 County Line Rd., Unit 112

Huntingdon Valley, PA 19006

Большая часть статей, публикуемых в «Еврейской жизни», написана специально для нашей газеты.

К сведению авторов статей и писем:
Редакция не вступает в переписку;
рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются.

Редакция не несет ответственности за содержание реклам и не всегда разделяет мнение авторов.

www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.



МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, окажут помощь по

залечиванию ран, язв, псориаза, экземы.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.



ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.



Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Помогаем бесплатно оформить и получить программу штата Пенсильвания Waiver, в том числе и беженцам с Украины, получившим статус U4U, включающей в себя: программу по уходу на дому. Мы привезём вам домой молочные продукты, горячие завтраки, обеды и ужины совершенно бесплатно!



\$600 БОНУС ПРИ УСТРОЙСТВЕ НА РАБОТУ!

Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение.

Медсестры и работники по уходу, а также Occupational Therapists, Speech Therapists and Physical Therapists ARE WELCOME!
Предоставляем полную медицинскую страховку.

9892 Bustleton Ave, Suite 203,
Philadelphia PA 19115

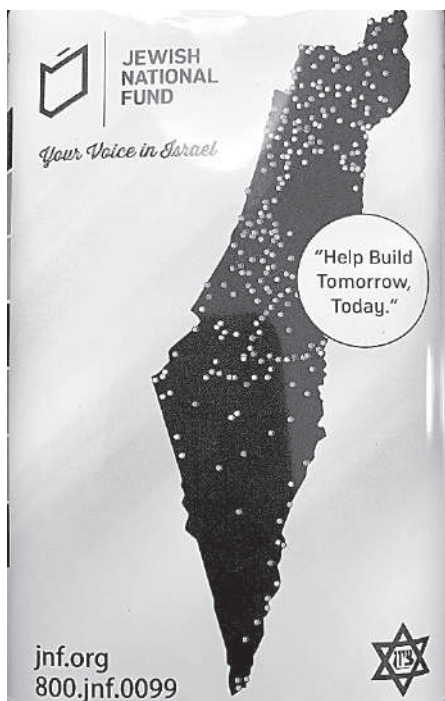
215-821-3078
Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer

СПЕЦИАЛЬНО ДЛЯ «ЕЖ»

ЭТО ВАЖНО

О Конференции Еврейского национального фонда



для меня ясно одно: евреи диаспоры должны объединиться и помочь Израилю.

Мне захотелось побольше узнать о тех, кто поддерживает Израиль. И такая возможность у меня появилась: я участвовала в Конференции Еврейского национального фонда, которая прошла в начале декабря в Денвере, штат Колорадо 2023 г. и которая объединила 2500 американцев разных возрастных групп. Это был международный форум: кроме Соединенных Штатов, в нем участвовали представители Канады, Мексики, Австралии и Португалии.

Еврейский национальный фонд (Jewish National Fund — JNF/«Керен Каемет ле-Израэль») является некоммерческой организацией, основанной на пятом сионистском конгрессе в Базеле в 1901 году с целью покупки земель в Палестине под еврейские поселения. С момента своего создания эта организация осуществила многочисленные проекты. В настоящее время Фонд предоставляет неограниченные возможности для тех, кто хочет помочь Израилю. Об этом много говорилось на Конференции в Денвере.

Здесь были школьники, студенты колледжей, ветераны американских войн, журналисты, медработники, адвокаты, представители общественности... Обсуждался вопрос, как помочь Израилю в это сложное время. Каждый рабочий день Конференции был заполнен графиками выступлений и интерактивных обсуждений, касающихся настоящего и будущего Израиля.

Да, есть тяжелая действительность продолжающейся войны и страданий, есть боль и горечь потерь. Есть глубокое разочарование и обнаженная правда того, что антисемитизм в мире набирает силу...

Перед собравшимися выступали Посол Израиля в США Майкл Орен, бывший Премьер-министр Израиля Нафтали Беннетт, бывший спикер президентской кампании и директор международных программ в институте лидерства Рон Неринг (Ron Ron Nehring), израильский писатель, оратор и духовный лидер Шахар Азани, а также представители независимой израильской прессы, израильские и американские политики и активисты.

На повестке дня были вопросы виртуального общения, как не поддаваться провокациям информационных атак, как и с кем стоит вступать в спор и отстаивать свою позицию, как распознавать манипуляцию фактами.

Параллельно с выступлениями и обсуждениями проходила выставка благотворительных проектов, в которых можно участвовать — таких как помогать работой в кибуцах, быть в среде военнослужащих, обеспечивать их едой, одеждой, помогать финансово — развивать хайтек на севере страны, строить инфраструктуру в Негеве, обеспечивать питьевой водой отдаленные районы Негев, финансировать обмен старшеклассниками, строить бомбоубежища, открывать детские площадки, сажать деревья.

На прошедшем форуме молодежь встречалась со своими сверстниками из различных штатов Америки и из Израиля и обсуждала совместные проекты.

Президент Фонда Рассел Робинсон с сожалением отметил, что всплеск антисемитизма в американских колледжах — это «наша

ошибка и просчет»: «Еврейская община игнорировала (...признаки этого...) и не уделяла достаточного внимания воспитанию патриотизма, культивированию идей сионизма, любви к нашим традициям, истории еврейского народа. То, что мы видим сейчас — протесты, фальсификация фактов, манипуляция идей — это продукт невежества».

JNF поменял акценты и вкладывает теперь огромные ресурсы в образовательные программы для молодежи.

Связь между диаспорой Америки и Израилем имеет глубокие исторические корни. Конференция проходила в преддверии Хануки — праздника света и чудес. И это чувство передалось нам: мы уезжали с Конференции со светлым ощущением сопричастности к важному делу в нашей жизни. Мы познакомилась с людьми из разных штатов, запланировали благотворительную миссию в 2024 г.

И пусть это звучит пафосно, но, поверьте, участвуя в помощи Израилю, вы выходите за рамки своих личных интересов и отдаете себя чему-то БОльшему, вы становитесь благороднее...

Не это ли лежит в основе основ Торы?! «Помоги ближнему!»

Вечером в пятницу для участников Конференции был устроен шабатный ужин с молитвами и песнями. В нем принимали участие более 1000 человек. Мы чувствовали, что мы все — одна семья. Пока мы есть, пока зажигаются Субботние свечи, Израилю быть.

Зажигайте свечи! Совершайте благотворительность в пользу Израиля! Это ваш вкладом в будущее. Поддержите наш Израиль!

Мила МЕЛАХ
Филадельфия
Декабрь, 2023

7 октября этого года в Израиле произошло событие, которое навсегда изменило мое понимание слов «сионизм» и «патриотизм» — они стали для меня исключительно важными.

Война в Газе продолжается, еще не все заложники освобождены, мир стоит под угрозой Третьей мировой войны, антисемитизм поднимает голову...

Сегодня, несмотря на туманное будущее, вернее, отсутствие четкой картины будущего,



ДОКУМЕНТАЛЬНЫЙ ФИЛЬМ

«Классика под свастикой»

Тогда как Анита Ласкер-Вальфиш играла в оркестре Освенцима, чтобы выжить, известный дирижер Вильгельм Фуртвенглер выступал для нацистов на концертах.



Когда 17-летняя Анита сошла на железнодорожную платформу Аушвиц-Биркенау, она была уверена, что ее ждет смерть. Стоял декабрь 1943 года, и незадолго до этого она стала свидетельницей того, как были депортированы и бесследно исчезли ее родители. «Вот и моя последняя остановка», — так вспоминает об этом страшном моменте Анита Ласкер-Вальфиш, которой к моменту съемки фильма было 97 лет.

Кто-то рядом спросил, чем она занималась раньше. «Играла на виолончели», — ответила перепуганная девушка. Вскоре ее привели к руководительнице только что созданного в концлагере Освенцим женского оркестра. «Я стояла оцепеневшая, голая, а Альма Розэ расспрашивала меня, где и чему я училась... Безумный разговор».

КАК ВИОЛОНЧЕЛЬ СПАСЛА ЖИЗНЬ АНИТЕ



Анита Ласкер-Вальфиш — героиня документального фильма «Классика под свастикой. Маэстро и виолончелистка из Освенцима». Автором сценария и режиссером стал австриец Кристиан Бергер.

Анита Ласкер-Вальфиш еще



в детстве влюбилась в музыку и свою виолончель — и это спасло ей жизнь.

В фильме женщина рассказывает, как виолончель спасла ей жизнь — благодаря тому, что она умела играть, ее приняли в оркестр женского лагеря, состоявший из 56 музыкантов. «Многие из нас были неопытными детьми», — вспоминает она. Аранжировкой произведений для этой сборной группы оркестрантов занималась Альма Розэ,

племянница еврейского композитора Густава Малера, которого нацисты считали представителем «дегенеративного искусства».

Больше всего в Освенциме были востребованы марши — оркестр играл их у ворот женского лагеря по утрам и вечерам, в жару и лютой мороз, для колонн проходивших мимо заключенных.

«Ненависть — это яд», — сказала Анита Ласкер-Вальфиш в бундестаге в 2018 году.

Аниту освободили от принудительных работ, но виолончелистка все равно не чувствовала себя в безопасности. «Только до тех пор, пока им нужна музыка, нас не отправят в газовые камеры. Это лишь отсрочка!», — думала Анита.

Но зачем нацисты заставляли играть музыку для узников, которых они отправляли на смерть?



Анита Ласкер-Вальфиш и редактор Кристиан Бергер

«Этот образ мышления настолько извращенный, что его невозможно понять, но музыка и искусство являлись частью этой машины смерти», — объясняет в фильме Норман Лебрехт, британский музыкальный журналист.

МУЗЫКА ДЛЯ ПАЛАЧЕЙ ИЗ СС

Норман Лебрехт уже много лет исследует роль классической музыки при национал-социалистах. Он считает, что «процветающая культура должна была стать одним из способов оправдать правление нацистов в Германии». Стать своеобразным прикрытием. «Чтобы они могли сказать: «Мы же культурная нация и никогда не сделаем ничего дурного», — объясняет он.

Сам Гитлер осознавал силу музыки. «Несомненно, к музыке следует относиться как к величайшему творцу чувств и ощущений, которые управляют разумом», — сказал он в 1938 году на «Днях культуры» партийного съезда НСДАП. Цинизм ситуации заключался в том, что в то время как еврейских композиторов и музыкантов пытали и убивали, нацисты, как, например, врач Освенцима Йозеф Менгеле, заставляли еврейских женщин, таких как Анита Ласкер-Вальфиш, играть для них в концлагере классические

музыкальные произведения. Говорят, что даже в частной коллекции пластинок Гитлера были записи еврейских музыкантов.

Документальный фильм рассказывает об этих противоречиях и о роли классической музыки в «Третьем рейхе». Главные пер-

но для этого фильма. Среди них сцены посещения Гитлером Бейрутского фестиваля, концерта под управлением дирижера Фуртвенглера в честь дня рождения фюрера, а также кадры с Рихардом Штраусом, дирижирующим оркестром на открытии Олимпийских игр 1936 года в Берлине. И записи интервью чудом выжившей виолончелистки Аниты Ласкер-Вальфиш, которое она дала британским журналистам вскоре после освобождения концлагеря Берген-Бельзен, в который была депортирована незадолго до окончания войны.

Анита Ласкер-Вальфиш хорошо помнит этот момент. 19-летняя в то время девушка очень хотела, чтобы весь мир узнал о зверствах, совершенных против евреев. «То, что я пыталась описать, на самом деле передать невозможно. Просто факты. Как вы опишете Берген-Бельзен? Хождение по трупам. Это невозможно описать», — говорит Анита.

В 1946 году Анита Ласкер-Вальфиш эмигрировала в Великобританию. И только в 1994 году, впервые за многие годы побывала в Германии. Она несколько десятилетий не говорила о том, что пережила, но теперь считает важным рассказать обо всем, чтобы подобное никогда не повторилось.



1936 год. На сцене - дирижер Фуртвенглер. В первом ряду — Гитлер, Геринг и Геббельс.

сонажи фильма — два человека, чья судьба и музыкальная жизнь так по-разному сложилась при национал-социализме. Это Анита Ласкер-Вальфиш, у которой не было никакого выбора и которая выжила только благодаря своему музыкальному таланту, и один из «звездных» дирижеров того времени — Вильгельм Фуртвенглер, сотрудничавший с нацистами и ублажавший их своей музыкой.

Это драматическое время проиллюстрировано документальными историческими киноматериалами, которые были восстановлены при помощи современных компьютерных технологий специаль-

Помимо многочисленных лекций, которые она читала, в 2018 году Анита Ласкер-Вальфиш стала главной выступающей на заседании немецкого бундестага, посвященного Дню памяти жертв национал-социализма. В 2019 году пережившей Холокост виолончелистке была вручена Национальная премия Германии. Анита Ласкер-Вальфиш не ожесточилась и не таит обид. Потому что, несмотря на весь ужас пережитого, с ней всегда была ее музыка: «Музыка! Ее не сломаешь! Можно попробовать, но это невозможно».

Надин Войчик / Верена Греб / Елена Дожина



ELITE PHARMACY



Elite Solutions to Pharmacy Care

В нашей аптеке вы можете приобрести любые необходимые вам лекарства как американского, так и европейского производства

Квалифицированные фармацевты всегда готовы проконсультировать вас и помочь подобрать нужные лекарства



Возможна бесплатная доставка лекарств на дом

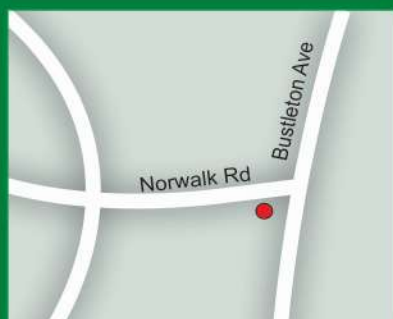
Готовим лекарства по индивидуальным рецептам врача

Продукты питания, в т.ч. молочные и кисломолочные продукты, чай и многое другое.

Всегда в продаже лекарственные травы, витамины.

Разнообразные кремы и мази.

Галантерейные изделия. Ночные сорочки. Эмалированная посуда.



Мы удобно расположены на пересечении улиц Norwalk & Bustleton.
Рядом остановка автобуса №58

понедельник - пятница 9am-5pm
суббота, воскресенье - выходные

9892 Bustleton Ave, #102, Philadelphia PA 19116

P: 215-315-8980, F: 215-315-8984

КАРТИНКИ С ВЫСТАВКИ

Майя Гороховская о выставке Contemporary Craft Show



логии в процесс производства.

Трудно перечислить все изделия, которые вызвали у меня восторг и изумление.

Образцы мебели, выполненные из цельного куска дерева, яркие зонтики из бумаги, кожаные изделия всех цветов радуги, одежда из натуральных волокон, изделия из металла, в том числе вращающиеся фигуры, керамика — и это далеко не полный список экспонатов выставки.

Очень широко были представлены ювелирные изделия. В этой категории самое большое внимание было уделено украшениям. Таких оригинальных тончайшей работы украшений с использованием серебра, золота и драгоценных камней из различных уголков земли, не найти в обычных ювелирных магазинах. Среди них выделялись несколько настоящих авторских шедевров. Не были также забыты изделия из «неблагородных» металлов: бронза, медь, сталь. А один из киосков был целиком отдан украшениям, сделанным из... старых газет.

Неизменным вниманием пользовались яркие картины, как бы сплетённые из разнообразных волокон. Очень привлекательно выглядели объёмные панно, выполненные из бумаги, состав которой изобретён самим автором. Несколько картин были сделаны из кусочков уличных плакатов, которые, по словам молодого художника, он собирал в разных городах Европы.

Из многочисленных работ, выполненных

в керамике, я выделила произведения художницы Jennifer McCurdy, которые отличаются уникальной формой, внутренним движением и ощущением воздушности.

Признаюсь, самое большое впечатление на меня произвели изделия из стекла.

В одном из киосков я обратила внимание на висящий шарф со свободно ниспадающими складками и игрой цвета. Оказалось, шарф сделан из стекла.

В другом киоске мне понравился очаровательный осенний пейзаж. Магией художника J. David Norton он был помещён внутрь прозрачного прямоугольного стекла.

Любой интерьер украсили бы вазы художника Pavel Novak. Они выполнены из прозрачного стекла свободной конфигурации, внутри которого переплетаются разнообразные по цвету и форме фигуры.

На соседнем столе расположились тёмно-синие шары из стекла. Мне вначале показалось, что они не смогут выдержать конкуренции, но, когда я заглянула внутрь такого шара, я увидела там, как в телескопе, вселенную, представленную вкраплениями из серебра и золота на тёмно-синем фоне. Невозможно не восхищаться фантазией художника и его изобретательностью в воплощении своей идеи.

В следующем киоске царит солнечная атмосфера, которую создают жёлтые, оранжевые, розовые стеклянные вазы самой различной формы. Любая хозяйка хотела бы сделать свой дом ярче, добавив в интерьер вазу, или кувшин, или блюдо из этой коллекции.

Продвигаясь дальше, попадаешь в царство снежной королевы. Представьте себе круглую, как шар, вазу из прозрачного стекла, внутри которой нагромождение кристаллов льда.

«Кристаллы» из белого стекла, которые художник поместил внутрь вазы, так похожи на льдинки! Кроме ваз, автор представил не сравнимую ни с чем люстру, в которой шесть удлинённой формы плафонов наполнены теми же белыми «кристаллами». Такая люстра достойна дворца снежной королевы или любого другого дворца.

Если бы меня спросили, кто, по моему мнению, лучший, я бы отдала первенство двум художникам из категории «Резьба по дереву».

Восхитительные работы художника Philip Roberts представляют собой цветные многослойные орнаменты, выполненные из тончайшей фанеры. С помощью лазера мастер вырезает кружевной рисунок, а затем вручную соединяет все слои орнамента.

Художник Steve Miller представил работы, глядя на которые, трудно поверить, что они сделаны из дерева. Отвечая на вопросы, мастер рассказал, что вначале он вырубает тонкостенную вазу из куска дерева, а затем наносит тончайшую резьбу по всей поверхности. Такая работа занимает 18 месяцев даже в опытных руках автора, имеющего двадцатипятилетний опыт работы с деревом.

Я покидала выставку с чувством благодарности всем художникам за их талант и кропотливый труд, производящий красоту, возвышающую над обыденностью.

Я рекомендую всем посетить этот форум красоты и талантов в следующем году.

Филадельфия
Ноябрь, 2023

Иллюстрации к статье —
см. на стр.11.

Если вы хотите увидеть больше экспонатов прошедшей выставки, то это можно сделать, посетив сайт ptacraftshow.org



"ВСТРЕЧА ДРУЗЕЙ" ПРИГЛАШАЕТ

23 ДЕКАБРЯ 2023
В 1PM (ЧАС ДНЯ)

В ПОМЕЩЕНИИ
ЦЕНТРА "ТРУБНЫЙ ЗОВ"

9313 Banes Str, Philadelphia, 19115
(Scotchbrook)

Вход свободный

ВЫСТУПАЮЩИЕ:

Рома Барский
Евгений Тавер
Татьяна Тоток
Иван Деревяшкин
Виталий Домброван
Галина Мороз
Софико Хурцилава
Александр Селимов
Ирина Карра-Бранкович
Мила Лангборт
Борис Сонис
Инна Лобанова
Валерий Мелик - ведущий
(руководитель группы)

Предновогодний
праздничный
концерт!

Вопросы?

Звоните -

215-526-3482

Ждём Вас!



Дорогие друзья,
дорогие иммигранты (со стажем и без),
люди любых национальностей
и вероисповеданий!



Творческая группа «Встреча Друзей» поздравляет вас с наступающим Новым Годом и желает, чтобы он принес вам:
Весь год любви! 12 месяцев успехов!
52 недели смеха! 365 дней веселья!
8760 часов радости! 525,600 минут удачи!
31,536,000 секунд счастья!

Happy New Year

Приглашаем вас раскрыть свой талант
участием в наших концертах
или приходите на наши концерты
как зритель!
Мы будем рады вам!

От имени всей группы,
Валерий МЕЛИК,
руководитель группы «Встреча Друзей».
Моя статья, посвященная жизни и деятельности
нашего творческого коллектива,
опубликована в газете «Реклама и Жизнь» от 22 ноября с. г.



Иллюстрации к статье Майи Гороховской «КАРТИНКИ С ВЫСТАВКИ»



Fabrics

Ceramics



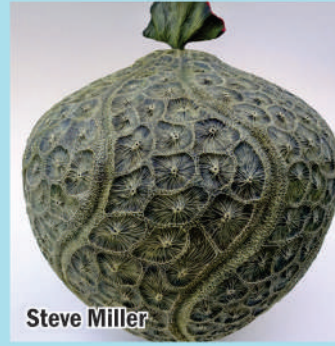
Paper



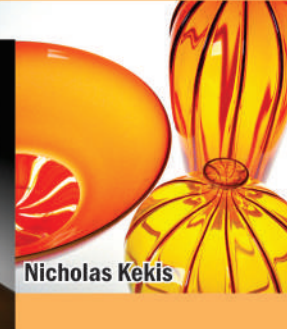
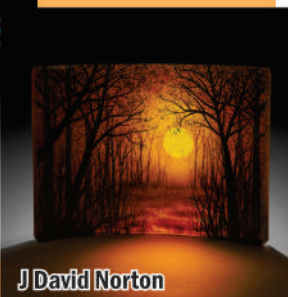
Fiber Decorative



Wood



Glass



Jewelry



CIRCLE OF FRIENDS ADULT DAY HEALTH CARE

9405 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19115

215- 856-9100

www.circleoffriendscare.com

СЕМЬЯ ДНЕВНОГО ЦЕНТРА ДЛЯ ЛЮДЕЙ ЗОЛОТОГО ВОЗРАСТА

«КРУГ ДРУЗЕЙ»

ПОЗДРАВЛЯЕТ ВСЕХ НАШИХ ПОСЕТИТЕЛЕЙ И РАБОТНИКОВ,
ИХ СЕМЬИ, НАШИХ СЕРВИС-КООРДИНАТОРОВ
И ВСЕХ, КТО ПОМОГАЕТ НАШЕМУ ЦЕНТРУ ПРОЦВЕТАТЬ,
С ДЕКАБРЬСКИМИ ПРАЗДНИКАМИ -

ХАНУКОЙ, РОЖДЕСТВОМ И НАСТУПАЮЩИМ НОВЫМ 2024 ГОДОМ!

Желаем мира на планете,
крепкого здоровья и любви!
Пусть задуманное сбудется,
пусть радостью и добротой будет
наполнен каждый дом,
пусть вдохновение
и любовь сделают
нашу жизнь ярче!

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

Желаем в этот Новый год
Поменьше грусти и забот,
Побольше счастья и добра,
Улыбок, нежности, тепла!

Чтоб были верными друзья
И очень дружную семью,
Чтоб каждый день удачным был
И чтоб на всё хватало сил!





Вера ЗУБАРЕВА

ДЫХАНЬЕ СНЕГА

* * *

Снега всё нет и нет.
Что-то не задалось.
Улиц мокрый паркет
С листьями вкривь и вкось.

Город размыт за углом –
Бог весть куда придёшь.
Птица мокрым крылом
Бьёт, расплывая дождь.

Только его и видать.
Хлещёт – мазок за мазком.
В комнате благодать,
Думы, знаешь, о Ком.

Верится в снегопад,
Снится снежный занос –
Вихрь с головы до пят,
Венчик белый из роз.

* * *

Хочется зимы – высокой, чистой,
С кружовом позёмки за окном,
С переливом ледянистых смыслов,
Где мерцает лужи окоём.
Хочется зимы высокой, лёгкой,
Как снежинок неосевших рой,
Как смешение души и вдоха,
Всплеск звезды над снежною горой.
Хочется зимы высокой, светлой,
Чтобы в елях колокольный ритм
И мечталось, как над ними с ветром
Кто-то всепрощающий парит.

* * *

Храни моих друзей,
Что с каждым днём ранимей!
Февраль по всей земле,
Безудержна зима,
Дорогу занесло...
И встретиться ли с ними,
Когда сирены вьюг
И в мире кутерьма?

Лёд ветки по стеклу
Стучит в моё зазимье.
Что ветка без ствола?
И ствол что без корней?
Что корни без земли?
И что земля, коль имя
За пахотным трудом
Так и не дали ей?

Что Слово, если слух
Ещё не пробудился?
А всё вокруг в огнях,
Всё в звёздах, всё в цвету,
И день шестой грядёт
Из глиняной темницы...
Но наберёт ли смысл,
И дух, и высоту?

Поёт метель псалмы,
И на сугробе риза,
И ели ледяной
Качается собор.

...А в день шестой был снег,
И снеговик лепился
Из облачной мечты.
И лепится с тех пор...

* * *

У нас метель...
(из переписки)

Как я хочу в твою метель!..

Там то ли вьётся, то ли снится
Разорванная в снег страница –
Раздумья облачных недель.
Здесь – только лампа и луна
Во всём большом квадрате ночи.
Я думаю, что я одна.
Ты думаешь, что ты одна,
И сумма наших одиночеств
Кому-то третьему видна.
А улица стремится вверх...
Иль может быть, мы просто смотрим
Туда. И скрытых звёзд акроним
Приходит к нам сквозь ночь и снег.
И сумма одиночеств – в нём,
И жизнь, что скачет по синкопам.
И думаем мы об одном,
И смотрит в вечность астроном
Несовершенным телескопом.

* * *

Оттого что тянет плоть к земле,
Оттого что тянет душу к небу,
В печке думы бродят о тепле,
В звёзды сон забрасывает невод.
Снег раскрылся куполом, парит
Белый парашют его в затишье,
Оплывают свечкой фонари,
Снег, мерцая, приземленье пишет,
Обнимает крышу, ель и холм,
Оседает, подступая к дому,
Словно там, в безлюдии своём,
Стокосвался по всему земному...

* * *

Месяц, как дух, возник
В нимбе литых планет.
Рек зазеркалье. В них –
Рыб ледяных свет,
Горных кристаллов поток,
Инея древний иврит,
И новорожденный бог
В таинстве букв вихрит.

* * *

Закружилось-завьюжило.
Ни следов, ни дорог.
Схвачен зимнею стужею
Мира снежный чертог.
Пламя свечки – как трещинка
В заколдованной мгле.
Карта сказки мерещится
На оконном стекле.
Изваяния города,
Беломраморный лес.
Время Нового года
И старинных чудес.

* * *

Сумятица. В разгаре вьюг фиеста.
Сугробы, как подобья пирамид.
Развинчен свод, и город сорван с ме-
ста
И в птицу превратиться норовит.
Вращаясь в дисгармониях угрюмых,
Готовит ветер ледяной набег.
Сумятица. И мир темнее в думах,
И ночь светлее, оттого что снег.

* * *

Снежной ели сверкает айсберг,
Корабли домов укачало,
И сугробов белые вазы
В сердцевинах лелеют молчанье,
И дыханьем волнует воздух,
Белый ветер над ними вьётся.
На странице следы ползьев
Зазывают строку за околицу.
И сильнее волнение в ветках.
Затекает метель ямбы.
И на всём – лишь пятнышко света

Фонаря от настольной лампы.

* * *

Он явился почти на заре
Каплей света
И сказал: «Зима на дворе».
Только это.
А привиделось – море во льдах,
Волны-глыбы,
Мрамор чаек и пики яхт,
И хрустальные рыбы.
А привиделось – всполох искр,
Рассыпных, отражённых,
Город рос – ледяной обелиск
На ожогах,
Бинтовала его пурга,
Зло, нелепо,
Состояли его берега
Сплошь из пепла.
Он сказал: «Зима на дворе».
Не прибавил ни слова.
И спросонья никто не прозрел
Смысл ледовый.
Падал снег в тишину двора,
Шелестела газета.
И осталось земле от вчера
Только это.

* * *

Инея письмо витиеватое
Леденеет на окне застуженном.
Льнёт луна к нему во сне накатами,
Зимним околдованная кружовом.
И ступенька заснежилась клавишей,
Блестки нот мельчат сквозь сито
облака,
А по луже, лёд с луною сплавившей,
Мерзлоты вселенской иероглифы.
От тепла лишь выдох и останется.
Снежным пухом птица припорошена.
И согреться можно только памятью,
Если развести огонь из прошлого.

Дорога, вымощенная памятью

Памяти мамы

Ты была и ушла, и осталась,
Как для глаз остаётся звезда,
Как для думы земной – безначальность
С непонятной припиской «всегда»,
Как душа в лагерях атеиста,
Как религия в снежном окне.
Ты ушла, чтоб опять возвратиться
В Дом, где всё возвратится ко мне.

Памяти отца

Притча

Наступили тёмные времена.
За окном – непроглядней морского дна.
Во дворах залегла тишина.

...И отец возвратился
Из дальних морей.
С ним причалило прошлое, встало
на рейд

И зажгло луну во дворе.

И дивились в соседних дворах –
как светло!
И всю ночь восклицали –
вот повезло!

А к утру у всех рассвело.

И дворы убедились:
Никаких чудес.
Просто в каждый вернулся отец.

ВОЛЬНАЯ БОРЬБА WRESTLING



Las Vegas
2015



WORLD
CHAMPIONSHIPS

ТИМУР ШАКИРОВИЧ,
заслуженный тренер по вольной борьбе,
открывает секцию по
ВОЛЬНОЙ БОРЬБЕ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ПОДРОСТКОВ
с дальнейшим
развитием у детей
опорно-двигательных
навыков на основе
акробатических и
гимнастических
упражнений

267-231-7874

13550 Bustleton Ave
Philadelphia, PA 19116

**ПРИГЛАШАЮТСЯ
МАЛЬЧИКИ
И ДЕВОЧКИ
ОТ 7 ЛЕТ И СТАРШЕ**

ОПЛАТА: 1,5 часа - \$20
1 месяц (12 тренировок) - \$200

БЕСПЛАТНЫЕ ОБЕДЫ И УЖИНЫ



**ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ, ИМЕЮЩИХ
ПРОГРАММУ ОТ ШТАТА ПЕНСИЛЬВАНИЯ**

Доставляем ежедневно горячие обеды, ужины и свежие продукты. Теперь вы сами формируете своё меню на неделю вперёд (меню обновляется каждый месяц). Широкий ассортимент блюд и продуктов питания. Помогаем проверить наличие, а, при необходимости, и получить программу от штата Пенсильвания.

Для информации о программе, позвоните по телефону:

267-921-9354



MEALS DIRECT

3853 Aramingo Ave, Unit #27
Philadelphia, PA 19137

office@mealsdirect.info Mon.-Fri. 9 am - 5 pm



**НОВОЕ ПАРОВОЕ
ДИЕТИЧЕСКОЕ/
ДИАБЕТИЧЕСКОЕ МЕНЮ**

**НОВЕ ПАРОВЕ ДІЄТИЧНЕ/
ДІАБЕТИЧНЕ МЕНЮ**

БЕЗКОШТОВНІ ОБІДИ ТА ВЕЧЕРІ



**ДЛЯ ЛЮДЕЙ ПОХИЛОГО ВІКУ, ЯКІ МАЮТЬ
ПРОГРАМУ ВІД ШТАТУ ПЕНСИЛЬВАНІЯ**

Доставляємо щодня гарячі обіди, вечері та свіжі продукти. Тепер ви самі складаєте своє власне меню щонаменше на тиждень наперед (меню обновляється кожного місяця).

Широкий вибір страв та продуктів харчування.

Допомагаємо перевірити наявність, а також при потребі, отримати програму штату Пенсильванія.

За інформацією
зателефуйте за номером: **267-921-9354**



**SoCal
Road to Recovery**

**Road to Recovery
South California**

**Центр лечения от алкоголя и
наркотической зависимости**

**Бесплатная консультация
по телефону (714) - 798-3423**

Срочная помощь. Звоните круглосуточно!

**Наш центр лечения -
одна из лучших лицензированных клиник
в Калифорнии, которая:**

- предлагает профессиональную помощь по доступным ценам;
- использует самые прогрессивные методы лечения;
- сохраняет анонимность клиентов.
- принимает все виды медицинских страховок с планами PPO или наличный платёж

Мы проводим процедуры по очищению организма от токсинов, восстановлению обмена веществ в организме и нервной системы. Наши специалисты говорят на русском и английском языках.

Наши контакты:

LOCAL NUMBERS - 714-798-3423/844-867-7326;

EMAIL - scrr7057@gmail.com

ОТЗЫВЫ КЛИЕНТОВ НА САЙТЕ www.socalroadtorecovery.com

Программа включает следующие услуги:

- первичная диагностика с подготовкой индивидуального плана лечения;
- медицинский осмотр и лабораторные анализы;
- детоксикация - выведение из организма токсинов, продуктов распада алкоголя или наркотика;
- госпитализация - лечение пациентов осуществляется стационарно;
- лечение психических и психологических отклонений;
- групповая и индивидуальная психотерапия;
- оформление отпуска на лечение по медицинским показаниям;
- психологическая и психиатрическая помощь по лечению депрессии, стресса, биполярных расстройств, тревожных расстройств, неудовлетворённостью в личной жизни, тяги к алкоголю или наркотикам, а также устранению проблем с детьми и родственниками;
- социальная адаптация и поддержка от срыва.

Prestige NHCM, Inc.

Home Care Agency
**АГЕНТСТВО
ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ**

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию.

У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.

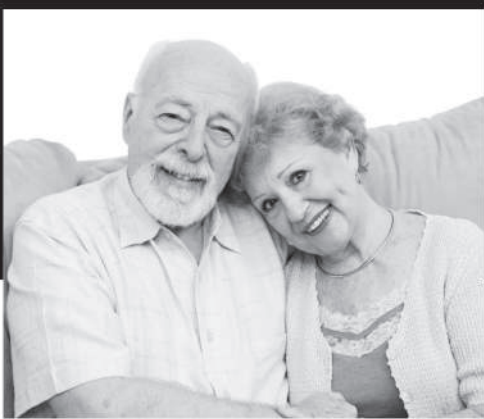
ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы.

Немедленно обеспечиваем работой. Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Dental Plan». Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.

ПОЗВОНТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299



ТОЛЬКО У НАС:

- ✓ Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- ✓ Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- ✓ Медсестры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- ✓ Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- ✓ При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

**Принимаем
основные виды страховок!**



R & R Car Repair & Service

Eugene Reviss • Alex Rozenberg

Более 27 лет в бизнесе!

- Компьютерная диагностика, tune-up
- Все виды механических работ
- Тормоза
- Замена колёс, компьютерная балансировка
- Обслуживание кондиционеров
- Трансмиссия, двигатель
- Глушитель



9909 Rear Northeast Ave.,
Philadelphia, PA 19115

Тел.: 215-677-3300

Факс: 215-677-7576

Дни и часы работы:

пон. - пятн.: 8am-6pm; суб.: 8am-3pm

PA MM Emission & PA State Inspection

НЕ «КТО ВИНОВАТ?», А «ЧТО ДЕЛАТЬ?» или УРОКИ ОДНОГО ПРОИСШЕСТВИЯ

1:07 дня - звонок в диспетчерскую

- Алло, это скорая?

- Да, «Скорая помощь» Safety First слушает. Что у вас случилось?

- А вы говорите по-русски?

- Да, я вас слушаю. Что произошло?

- Моя жена только что упала и, кажется, что-то сломала... Я не знаю, что делать, помогите! Мне нужно ее поднять, а рядом никого нет!

- Назовите свой адрес, пожалуйста (Звонящий называет адрес). Спасибо, бригада выезжает.

- Мне надо срочно! (Бригада выехала, диспетчер продолжает принимать информацию)

- Где сейчас находится пострадавшая?

- Она упала в парадном и лежит здесь, у входа! Что мне с ней делать??

- Назовите номер квартиры, пожалуйста (Диспетчер записывает номер и сообщает его по радиации в машину «скорой»). Бригада находится на постоянной связи с диспетчером и он передает любую дополнительную или уточненную информацию)

- Что с ней происходит, какие признаки или видимые травмы?

- Ничего с ней не происходит, она просто лежит!

- Она в сознании?

- Не знаю! Долго вас еще ждать??

Первым по указанному адресу приезжает first responder – сотрудник нашей «скорой», который находился ближе всего к месту происшествия. Это квалифицированный парамедик или EMT, у которого есть знания, опыт и медицинское оборудование, необходимые для оказания неотложной помощи еще до прибытия всей бригады. First responders - наша скорая «скорая» помощь. Они дежурят в ключевых местах Норд-Иста Филадельфии и всегда готовы прийти на помощь.

Приезжает он всего через несколько минут после звонка, но...

1:11 - сотрудник - диспетчеру по радиации:

- Я захожу в здание (Хорошо, что кто-то оказался рядом и открыл входную дверь в холл). В холле никого нет. Где находится пациент?

- (Диспетчер перезванивает мужу пострадавшей) Где вы находитесь?

- В парадном, возле дверей квартиры! Ну, где вы застряли?? Ей плохо!!

- Назовите номер квартиры (Правомерный вопрос, поскольку женщина могла упасть не в своей квартире и не на своем этаже. Диспетчер передает медработнику, где найти пострадавшую. Анализ записи вызова показал, что на дополнительные звонки с вопросами и ответами ушло около 2-х минут. Тех 2-х минут, которые, не дай Бог, могли оказаться решающими)

Меньше чем через минуту диспетчер слышит по телефону возмущенный голос звонящего:

- Что вы мне его одного прислали??? Мне же ее поднять нужно!!

Прибывший начинает оказывать помощь пострадавшей.

1:14 - к нему присоединяются остальные члены бригады «скорой помощи». Позже выяснилось, что женщина упала не в «парадном», и даже не в коридоре, а на лестнице между этажами.

Все приведенное выше – сокращенная «стенограмма» реального вызова, который поступил в Safety First около недели назад. Я убрал только медицинскую терминологию, междометия, сыпавшиеся в ухо диспетчеру и указания на адрес и фамилию пациентки. Теперь немного предыстории происшествия. Спускаясь по лестнице, женщина упала и сломала бедро. Тяжелая травма, болевой шок... Нужно отдать должное

ее мужу, он не растерялся, не пытался сдвинуть ее с места (правильно!) и позвонил в «скорую». Подчеркиваю, сначала - не в нашу компанию. Его звонок приняли, но на этом услуги той «скорой» закончились. Через 30 минут после первого звонка все оставалось без изменений - «скорой» не было, пострадавшая по-прежнему лежала на полу, страдая от боли. Не берусь гадать, что произошло: то ли звонивший и диспетчер не поняли друг друга, то ли потому (наиболее вероятная причина), что все это случилось в час дня в воскресенье, однако та «скорая» так и не появилась. После напрасного ожидания, муж пострадавшей каким-то образом нашел номер нашего телефона. Поскольку Safety First действительно работает 24 часа в сутки и 7 дней в неделю (и во ВСЕ праздничные дни), то уже через несколько минут после его звонка бригада парамедиков начала оказывать помощь пострадавшей.

Первый вывод из происшедшего: Перед тем, как набрать телефон «скорой» - соберитесь с мыслями и успокойтесь (насколько это возможно). Помните, вы сейчас главный (-ая). От вашей хладнокровности в разговоре с диспетчером зависит очень многое, порой – жизнь пострадавшего. Паника и постоянные вопросы «когда приедут врачи?» только затруднят работу диспетчера. Он понимает, что вы находитесь в стрессовом состоянии и задает только самые необходимые вопросы. Отвечая на них, называйте ТОЧНОЕ местонахождение пострадавшего: в одной из комнат своего дома, в коридоре многоэтажного дома (на каком этаже?), в гостях (нужен точный адрес, который звонящий может не знать и должен спросить у хозяев), на улице (пересечение каких именно улиц) и т.д. В этом случае лишней информации не бывает, особенно, если происшествие случилось за пределами собственного дома или квартиры.

Второй: В разговоре с диспетчером опишите, что произошло и в каком состоянии находится пострадавший или пострадавшая. Ваши точные ответы помогут бригаде принести с собой правильное оборудование. Есть стандартный набор оборудования, который они всегда имеют при себе, а дальнейшее уже зависит от того, прихватило ли сердце или человек споткнулся и упал. Помните возмущение звонящего: «Что вы мне его одного прислали?». В практике Safety First – first responder или же первый сотрудник бригады приходит с базовым набором оборудования, чтобы осмотреть пострадавшего и передать остальным членам бригады, что еще необходимо для помощи.

Третий: введите номер телефона «скорой помощи» в свой телефон, в телефон своих родителей и/или в телефоны тех, кто за ними ухаживает. Можно носить в кошельке визитную карточку (мы с готовностью вышлем вам ее по почте или привезем домой). Любой из этих способов сохранит в критический момент драгоценные минуты поиска нужного номера.

Суммируя все сказанное, подчеркнем: быстрота и эффективность работы «скорой» зависит как от всех работников «скорой», так и от вашей собранности и спокойствия. В данном случае, благодаря профессионализму диспетчера и сотрудников Safety First Ambulance, между поступлением звонка и приездом бригады на место вызова прошло всего 7 минут.

**Safety First Ambulance
Your Safety Is Our Mission!
215-938-0508**

Помните!
Сотрудники Safety First Ambulance готовы прийти к вам на помощь 24 часа в сутки, 365 дней в году!

**Юрий Наумец
Материал предоставлен редакцией
газеты «Навигатор»**

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



**БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

- ПРИНИМАЕМ:**
- Independence Blue Cross
 - Blue Shield (PPO/HMO)
 - Ameri Health
 - Keystone 65 complete
 - Keystone Plan East
 - Bravo Senior Partner
 - Health Partners
 - Medicare -Medicaid

**МЫ ОТКРЫТЫ:
ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА:
9AM - 5PM**

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ ЛАРИСА ЛЕВИН, МРТ, ФИЗИОТЕРАПЕВТ
MARYAN KAUTA, DPT Licenced Physical Therapist
NATALIYA PONA, PTA, Licenced Physical Therapist Assistant



НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ.
ПРИХОДИТЕ -
МЫ ПОМОЖЕМ!

Tel: 215-464-8900
Fax: 215-613-8946

www.absolutetherapycare.com

EXPERT HOME CARE

- У НАС ВЫ ПОЛУЧИТЕ ПОМОЩЬ, КОТОРУЮ МОЖНО СРАВНИТЬ ТОЛЬКО С ПОМОЩЬЮ БЛИЗКИХ ЛЮДЕЙ.
- НАШИ СОТРУДНИКИ ОРГАНИЗУЮТ ПРАВИЛЬНЫЙ, ПО-ДОМАШНЕМУ ТЕПЛЫЙ УХОД ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ, ПОСЛЕОПЕРАЦИОННЫМИ БОЛЬНЫМИ И ПАЦИЕНТАМИ С ХРОНИЧЕСКИМИ И ОСТРЫМИ ЗАБОЛЕВАНИЯМИ.
- НАШИ ТЕРАПЕВТЫ И ЛОГОПЕДЫ ПРОВЕДУТ ГИМНАСТИКУ, ЛЕЧЕБНЫЙ МАССАЖ, УСТРАНЯТ ПРОБЛЕМЫ РЕЧИ И ГЛОТАНИЯ.
- МЫ ОБОГРЕЕМ ВАС СВОИМ ТЕПЛОМ И СДЕЛАЕМ ВАМ ПЕРЕВЯЗКУ. НАШ УХОД И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ МЕДИЦИНСКОГО ПЕРСОНАЛА СПОСОБСТВУЮТ БЫСТРОМУ ЗАЖИВЛЕНИЮ РАН.
- НАШИ КООРДИНАТОРЫ ОБЕСПЕЧАТ БЫСТРУЮ СВЯЗЬ С ВАШЕЙ МЕДСЕСТРОЙ, ФИЗИОТЕРАПЕВТОМ И ЛЕЧАЩИМ ВРАЧОМ, ОРГАНИЗУЮТ НЕОБХОДИМЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ СПЕЦИАЛИСТОВ, ПОМОЩЬ ПЕРЕВОДЧИКОВ.
- НАШИ СОТРУДНИКИ СОЗДАДУТ УЮТ В ВАШЕМ ДОМЕ, ОКАЖУТ ПЕРСОНАЛЬНЫЙ УХОД, ЗАКУПКУ ПРОДУКТОВ И ДРУГИЕ ВИДЫ УСЛУГ, ОФОРМЛЕНИЕ ПОСТОЯННОЙ ПРОГРАММЫ.

Мы, действительно,
ЭКСПЕРТЫ
в сфере обслуживания
пожилых людей
на дому



215-364-0340 ТЕПЛО, ЧУТКОСТЬ, ВНИМАНИЕ, ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ -
ВСЕ ЭТО И МНОГОЕ ДРУГОЕ ВЫ НАЙДЕТЕ ТОЛЬКО У НАС

Агентству требуются Home Health Aides на FT/PT

Мария Каллас

**2 ДЕКАБРЯ ИСПОЛНИЛОСЬ 100 ЛЕТ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ
ОДНОЙ ИЗ ВЕЛИЧАЙШИХ ОПЕРНЫХ ДИВ ХХ ВЕКА**



Мария Каллас, обладая уникальными вокальными данными и драматическим талантом, изменила представление об оперном искусстве. Каждый ее выход на сцену становился сенсацией. Она исполнила около четырех десятков партий. Первые шаги в профессии Мария Каллас сделала в Афинах в 1941 году, исполнив роль Беатриче в спектакле «Бокаччо» и партию Тоски в опере Пуччини. В 1947-м ее ждал триумф в итальянской Вероне, где она блистала в «Аиде» Верди, «Норме» и «Пуританах» Беллини, «Валькириях» Вагнера. Музыкальная общественность восхищалась ее редким вокальным даром — она пела и лирические, и драматические, и колоратурные партии. В начале 50-х годов Каллас получила приглашение в труппу «Ла Скала». Там одной из ее творческих удач стала роль Медеи. До этого не пользовавшаяся популярностью опера Керубини получила вторую жизнь. Потом в образе дочери колхидского царя Мария Каллас предстала в знаменитом фильме Пазолини. Примадонна покоряла публику по всему миру, за что получила титул La Divina /»Божественная».

Мария Каллас (имя в свидетельстве о рождении — София Сеселия Калос) родилась 2 декабря 1923 года в Нью-Йорке. С самых первых мгновений София Сеселия, родившаяся в семье не слишком удачливого греческого предпринимателя и его практичной и не склонной к нежностям жены, в буквальном смысле не знала ни любви, ни ласки. Незадолго до ее рождения семья переехала в Нью-Йорк, повинувшись желанию склонного к авантюрам отца. В этом городе и появилась на свет будущая Мария

Каллас. Мать хотела мальчика, который заменил бы ей недавно умершего сына, и к новорожденной девочке не подходила четыре дня.

Все детство нелюбимая дочь страдала от материнской черствости и ревности к любимице — сестре Джекки, красивой и умной. Мария же была типичным «гадким утенком» — толстой, неуклюжей, близорукой и угрюмой.

Мария была, что называется, «стопроцентным вундеркиндом». Сохранилось предание, что мать, заметив ее необычайные способности, посоветовала ей обязательно сделать карьеру хоть на певческом поприще, потому что «с такой внешностью рассчитывать на замужество трудновато». Мария слушала записи классической музыки с трех лет, брала уроки фортепьяно с пяти, а пения — с восьми. В шесть лет она попала под машину и двенадцать дней пролежала в коме. Можно сказать, что необыкновенное упорство, с которым она добивалась ролей и успеха на театральных подмостках, родилось еще в раннем детстве — ведь она чудом выжила, а значит, должна была оправдывать свое новое, подаренное небесами существование. Через несколько лет недовольная жизнью в Америке мать увозит дочерей на родину, в Афины. Там Мария учится в Королевской музыкальной консерватории и уже в шестнадцать лет, получив первый приз на выпускном конкурсе, начинает зарабатывать деньги для семьи. Позже, вспоминая об этом времени, Мария объяснит, что, только «когда она пела, она чувствовала, что ее любят». Собственно, поэтому она и начала петь. Но сколько она ни старалась, любви ей явно не хватало.

В 1945 г. Каллас, у которой за плечами работа в Афинском лирическом театре и роль в настоящей опере «Тоска» с большим по тем временам гонораром в шестьдесят пять долларов, возвращается в Нью-Йорк. Настает черед истинной работы, время заявить о себе во всеуслышание и оторваться от не слишком теплого семейного очага. Через десять лет Мария навсегда порвет отношения с матерью. С самого начала семья была ей чужой, за исключением, быть может, отца, которого она безумно любила. Но отец был далеко, и это обожание растворялось в воздухе, пока не нашло свое скрытое отражение в браке с человеком на тридцать лет старше. Это слу-

чится через несколько лет, когда, подписав в Нью-Йорке контракт на выступления в Вероне, трагическом «шекспировском» городе Италии, она дебютирует в «Джизоконде». Судьба вмешивается в жизнь Каллас на итальянской, древней, пропитанной мифами земле...

Ставили беллиниевскую оперу «Пуритане», и ведущая певица заболела. Партию отдали Каллас. Она изумила музыкальный мир феноменальной памятью, выучив роль всего за пять дней.

Начинается восхождение по тернистому пути славы. «Я отплыла из Афин без гроша в кармане, одна, но я ничего не боялась», — вспоминала позже Мария. Что путь к успеху тернист, она понимает, но ее толкает вперед огромная, подчиняющая все вокруг сила судьбы, дара: «Если у тебя есть голос, то ты должна исполнять ведущие партии. Если его нет, тогда ничего и не будет». Голос у нее был. Станный, невероятный и завораживающий, который знатоки назовут «неправильным», но в этой «неправильности» и скрывается все его своеобычие, перевернувшее мир оперы и давшее Каллас имя величайшего преобразователя.

Пленник этого голоса, Джоанни Батиста Менеджини, пожилой миллионер и по совместительству изысканный знаток оперного искусства, становится мужем Марии, а также ее менеджером и руководителем. Каллас поет теперь в аргентинском «Театре Колон», снова в Италии — в знаменитейшем «Ла Скала», в Королевской опере «Ковент-Гарден» в Лондоне. Она признана отныне бесспорным талантом. Она величественна и огромна, как колосс... ее вес начинает становиться препятствием для сценической карьеры. После того как один из лондонских журналистов убийственно отозвался о ее могучей внешности, Мария села на жестокую диету и похудела чуть ли не втрое. Ее мучает внутреннее одиночество, приступы депрессии и чувство крайней уязвимости — от них она защищается работой.

Любимейшей ролью Марии становится Медея — возлюбленная мореплавателя Язона, охотника за золотым руном, пожертвовавшая ради него отцом, братом и детьми и в конце концов преданная этим непостоянным героем, женившимся на другой. Медея из мифа — чародейка, страстная, безудержная и страдающая, идущая на любые жертвы, только бы остаться с Язоном. Впервые Каллас поет главную партию этой малоизвестной оперы в «Ла Скала» в 1953 г. Дирижировал Леонард Бернштейн, так прокомментировавший ее исполнение: «Публика была без ума. Каллас? Она была чистое электричество». Это живое электри-

чество, заряд великой драматической силы Каллас, позволило тому же Бернштейну впоследствии сказать о ней: «Она была не большая актриса, а великолепная индивидуальность».

Каллас, певица партии Травиаты, Ифигении, Нормы, где одним из ключевых слов к пониманию этих страдальческих образов было слово «жертва», в Медее не просто играет, она так живет. Если те роли были близки ей по духу, то Медеей она родилась. Можно сказать, что не она нашла эту роль, а рок и судьба преданной и поруганной Медеи, лишившейся всего, отыскала ее еще в начале жизни.

И Каллас принимается наконец воплощать всю силу этого образа в действие. Она

встречает своего Язона — Аристотеля Онассиса, прожигателя жизни, греческого миллиардера. Его сделал известным бурный роман с Каллас, завязавшийся на борту яхты «Кристина» в 1959 г. Брак Каллас с Менеджини распался. Она бросает все и идет за своим Язоном, «поившим ее из ладоней на борту яхты горьким греческим вином». И, похоже, она идет за ним не по собственной воле — она наконец попала в тиски рока, рока в том значении, которое существует в греческой трагедии, — когда герою, совершившему преступление против богов, нет прощения и, жертвуя всем, он под конец жертвует жизнью.

Онассис развелся с женой, но на просьбы Марии связать их судьбы отвечал скандалами и отказом. Из последовавшей затем жалкой попытки все же заключить брак как ничего не вышло. В Далласе во время исполнения партии Лючии у Марии срывается голос. Она не может взять верхов, и весь зал с ужасом ждет, чем кончится дело, когда Каллас, отчаянно борясь, снова начинает арию с того же места. Газеты злорадствуют. 11 сентября 1961 г., исполняя арию Медеи в «Ла Скала», Мария чувствует, что голос отказывается ей повиноваться.

Карьера Марии, с таким блеском начатая, внезапно срывается в пропасть. Она уже почти не задействована в театральной жизни. Дело близится к трагической развязке. В 1968 г. Онассис женится на Жаклин Кеннеди, вдове президента, брак с которой был престижным и поднимал Аристотеля в глазах света. Роман с Каллас был неудобен и мучителен. Каллас, ведомая роком, боясь потерять Аристо, забеременев от него, убивает собственного ребенка — делает аборт. Все явственней проступает ее обреченность на страдания и смерть.

Когда посланец Онассиса по-



с 17 ноября по 7 января 2024 **Округ Честер: Рождество в стиле ретро в Longwood Gardens – Кеннет-сквер, PA**

с 8 декабря **в Princeton Garden Theater показ нового кинофильма «Maestro»**

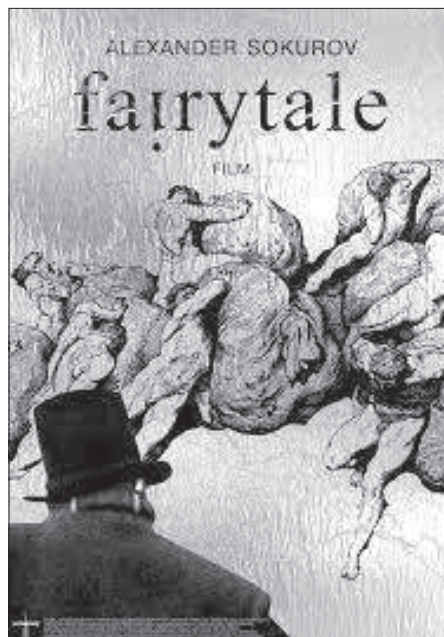
16 грудня у суботу о 10 годині ранку **Washington High School**
10175 Bustleton Ave., PA 19116
відбудеться Різдвяна розважальна концертна програма

У концерті приймає участь Дитяча Академія св. Луки, діти біженці з World Association, вертеп від собору св. Миколая, оркестр та хор середньої школи Джорджа Вашингтона.

Ведучі програми: Алла Пухтецька та народний артист України Іво Бобул Вхід вільний.

23 декабря 1:00 pm **ВСТРЕЧА ДРУЗЕЙ**
в помещении Центра «Трубный Зов»
9313 Banes Str., Phila, 19115.

«Сказка» Александра Сокурова



бражения этих персонажей Сокуров использовал кадры из документальной хроники и тексты их реальных речей, которые снабжены авторским

текстом у каждого на своем языке: немецком, английском, итальянском и грузинском. В какой-то момент мелькает Наполеон, он говорит по-французски, Иисус — кажется, на иврите.

Но проблемы непонимания нет. Похоже, диктаторы проживают один и тот же день раз за разом — они застряли в паттерне ницшеанского «вечного возвращения», пытаются пробиться к Создателю и неизменно получая отказ. Это их адское наказание. Их любимые собеседники — не бывшие противники или союзники, а двойники: несколько Сталиных, Черчиллей, дуче и фюреров. Хроникальные герои искусно встроены в поражающий визуальный контекст, искусственный и изысканный.

Как говорит известный кинокритик Антон Долин, «если хоть одному российскому фильму 2022 года и суждено остаться в истории, то пусть это будет «Сказка» Александра Сокурова. Это его самый экспериментальный и радикальный фильм».

На YouTube-канале Ксении Собчак выложили фильм режиссера Александра Сокурова «Сказка», прокат которого в России запретило министерство культуры. Фактически — отказали без объяснения причин. Премьера «Сказки» состоялась в августе на кинофестивале в Локарно. В октябре 2023 года министерство культуры России запретило показ фильма на международном фестивале «Каро.Арт». По словам Сокурова, «Сказка» станет его последней картиной.

Главные герои фильма — Сталин, Гитлер, Муссолини и Черчилль, которые встречаются в аду. Для изо-

Окончание. Начало на с.16

явился у Каллас с сообщением о его свадьбе с Жаклин Кеннеди, Мария произносит слова, прозвучавшие как реплика древнегреческой трагедии: «Боги будут справедливы. Есть на свете правосудие». И пророчество исполнилось. Единственный сын Онассиса погиб в автокатастрофе вскоре после аборта Каллас, а дочь умерла после смерти отца, в 1975 г. Все происходит само собой — и Каллас теряет свой божественный голос.

В одном из страдальческих писем к Аристотелю она пишет: «Ты не верил, что я могу умереть от любви. Знай же: я умерла. Мир оглох. Я больше не могу петь. Нет, ты будешь это читать. Я тебя заставлю. Ты повсюду будешь слышать мой пропавший голос — он будет преследовать тебя даже во сне, он окружит тебя, лишит рассудка, и ты сдашься, потому что он умеет брать любые крепости. Он отомстит за меня, за мой прилюдный позор, за мое теперешнее одиночество без ребенка, которого так поздно дал Бог и которого ты — Ари, ты! — заставил меня убить...»

Трагедия подходила к концу. Онассис умирает в 1975 г. в американской больнице. После своего брака он тщетно и неуклюже пытался встретиться с Марией, даже обещал развестись с же-

ной и жениться на ней, но все напрасно. Через два года после его смерти в ночь на 17 сентября Мария Каллас умерла в своей парижской квартире. Ей было всего пятьдесят четыре года. Врачи засвидетельствовали сердечный



Мария Каллас и Аристотель Онассис

приступ. Об истинной причине смерти остается только догадываться, потому что, как часто бывает в подобных случаях, версию самоубийства со счетов сбрасывать нельзя. Завещания не нашли, и все ее состояние — 12 миллионов долларов — по иронии все той же судьбы перешло к оставленному мужу и к матери, которая была все еще жива.

Паоло Пазолини, в фильме которого Каллас играет последнюю

и определяющую роль всей своей жизни — Медю, так говорил о ней: «Вот женщина, в каком-то смысле самая современная из женщин, но в ней живет древняя женщина — странная, мистическая, волшебная, несущая

тическим анахронизмом, Мария Каллас вернула оперное искусство на вершину сценического Олимпа. Возродив эпоху бельканто, Мария Каллас не ограничилась виртуозными колоратурами в операх Беллини, Россини и Доницетти, а превратила свой голос в главное выразительное средство. Она стала универсальной певицей с репертуаром от классических опер-серии типа «Весталки» Спонтини до последних опер Верди, веристских опер Пуччини и музыкальных драм Вагнера.

Взлёту карьеры Каллас в середине XX века сопутствовало появление в звукозаписи долгоиграющей пластинки и дружба с видным деятелем звукозаписывающей компании EMI Вальтером Легге.

Приход на сцену оперных театров нового поколения дирижеров, таких как Герберт фон Караян и Леонард Бернштайн, и кинорежиссеров, таких как Лукино Висконти и Франко Дзеффирелли, сделал каждый спектакль с участием Марии Каллас событием. Она превратила оперу в настоящий драматический театр, заставляя даже «трели и гаммы выражать радость, беспокойство или тоску».

Ее обаяние и ее талант волнуют нас, как и полвека назад.

По материалам LiveJournal.com

Культура второй половины XX века неразрывно связана с именем Марии Каллас. В начале 1950-х годов, накануне явления постмодернизма, когда опера XIX века стала эсте-

Марианна Горловицкая

Счастье не проходит мимо...

Чашка разлетелась вдребезги. «Вот черт! Хорошая чашка. Все валится из рук...». Светка залезла под стол, собирала цветные осколки. Вошел Вадим.

Посмотрел на Светку под столом, полюбовался увиденным. Она оглянулась: «Веник принеси и совок! Стоишь тут...». Она топилась на работу.

Вот как бывает в жизни. Хорошая семья — мама, папа, старший брат. Она — сама любимая доченька и сестренка, очень миленькая, балованная с детства. Все было легко — и общеобразовательная школа, и музыкальная школа с гаммами и Бахом, и медицинский институт (папа, работник ГОСПЛАНА, конечно, замолвил словечко, ведь так было принято в той стране). К учебе относилась легкомысленно, потому что мечтала с двенадцати лет о большой любви, взаимной, конечно... Начиталась всяких романов из городской библиотеки и, как говорят, «крыша поехала». Заглядывалась на ребят постарше, кривлялась перед зеркалом, рано начала краситься. А свои прекрасные волосы вот уж мучала — то соберет в большой пучок с огромным бантом, то распустит по плечам и заколку какую-то прицепит на голову, то завивку сделает. И все ей нравится. Но почему-то особого внимания среди парней к своей прекрасной особе она не замечала. Летом после экзаменов на пятом курсе вместо клинической практики самовольно устроилась работать помощницей проводницы на поезд по маршруту Москва-Ташкент и обратно. Это стало для Светки университетом жизни. Наслушалась и насмотрелась такого, что и рассказать кому-нибудь было стыдно. Конечно, приставали к ней с нескромными предложениями мужчины разного возраста и статуса, а еще безбилетники доставали на каждой станции. А один даже замуж позвал. Ничего такой, симпатичный, белобрысый. Принес бутылку шампанского и шоколадку. «У меня, Светочка, в Подмоскovie свой дом, хозяйство, кролики, куры. Корову купим... Станем независимыми от государства». — «Да зачем мне корова? Я любви хочу», — смеялась Светка, с удовольствием допивая сладкое шампанское. А дорога длинная, четверо суток в один конец... Выдержала только пару рейсов. Зато Москву посмотрела, подарков папе-маме накупила. Вернулась повзрослевшая и какая-то притихшая...

— Ну расскажи, как было, — приставал брат. — Ухажера не завела? Нет? А чего тогда было ехать в такие дали и мучиться так?

— Отстань, Мишка, не твое дело!

Светка стукнула его кулаком по спине и ушла в свою комнату. Одумалась немного и август решила все же проводить в клинике на практике по терапии. Выделили ей палату с четырьмя женщинами... Она честно с ними беседовала, узнала много подробностей о житье-бытье каждой. Одна в разводе. Другая живет с пьяницей-мужем, сын после армии не вернулся в родной дом, остался где-то на Алтае, не пишет. Третья, увидев студентку, вообще отвернулась к стене, не захотела разговаривать. Четвертая, совсем пожилая, очень приятная, говорила с трудом, задышалась и просила надеть ей снятую маску с кислородом... А тут обход заведующего, и все врачи стояли и слушали Светкино лепетание. Она не помнила даже результатов анализов и в диагностике путалась...

— Мама, пойми, медицина — не мое!

— Но ты же дошла до последнего курса! Что же теперь?!

— Я не сдам выпускные экзамены! Пусть папа поможет взять справку, что я училась пять лет... Я уеду... в Израиль.

Она сказала это так тихо, что мать подумала, что ослышалась. Она схватила Светку за обе руки, притянула к себе.

— Деточка, что с тобой, какой Израиль, я не могу тебя понять! — А вы с папой никогда меня не понимали, — выпалила Светка, разревелась и опять спряталась в своей комнате.

А случилось вот что. Во время одного из рейсов она разносила, как обычно, чай на подносе, стучала вежливо в купе. В одном купе ехал молодой мужчина, ни разу не выходящий на перрон во время остановок. Был задумчив и все время читал какие-то документы в синей папке. Сейчас он сидел один. Его попутчики, наверное, ушли в ресторан...

— Светочка, посидите со мной, если есть минутка.

Он снял с подноса два стакана чая, выпил сразу полстакана.

— Вот возьмите печенье, — Светка протянула ему пачку печенья «Привет».

— Нет, спасибо, мне нельзя сладкого, диабет...

Светка узнала, что его зовут Григорий Ильич и что он летит из Москвы через Будапешт

в Израиль к семье. Светка знала, что многие, очень многие знакомые решались на отъезд навсегда, но ее отец, коммунист, занимал ответственную должность и этих разговоров в семье не допускал...

— Я вижу вы из хорошей семьи, — сказал он. — Я не ошибаюсь, вы из нашего племени? Как ваша фамилия?

— А вам зачем? Жалобу писать?

— Ну что вы! Напишите мне вот здесь ваши данные и адрес, мало ли что, я пришлю вам вызов в Израиль, из Беэр-Шевы. Это в Израиле город такой, хороший город... Хочу сделать доброе дело, — тихонько сказал он и глубоко вздохнул. И Светка от нечего делать написала, как этот дядечка просил. Еще и спасибо сказала...

А потом пришел вызов!

— Я еду одна, — заявила Светка притихшим родителям. — А вы тоже собирайтесь — не видите, что вокруг творится?! Пока открыты границы... Все мои подружки уже там, не пропаду. А ты, папка... Что ты держишься за свой партийный билет? Твоя сестричка уже в Нью-Йорке. Позвони ей и пусть поможет вам на первых порах...

Светка улетела и начала самостоятельную жизнь в Иерусалиме. Устроилась санитаркой в дом престарелых. Работа тяжелая, зарплата мизерная, но зато завтрак и обед от больницы и с собой кое-что можно взять... Снимала комнату в самом бедном районе у хозяйки из Бразилии. Хозяйка Хана говорила на идиш и считала Светку «гойкой», но Светка поменяла имя, стала Орой. («Свет» на иврите «Ор»). Язык освоила легко. Завела кучу знакомых и ездила по выходным к прежним подружкам. Израиль маленький, а дороги замечательные, и автобусы ходят, как часы, и проезженной на месяц брать очень выгодно, тем более что работа его оплачивает. Все как-то приживались. Через год она уже так освоилась, что сумела снять квартиру поближе к работе вдвоем с медбратом Вадимом. Он оказался ей симпатичным и добрым, но каким-то не очень серьезным... Спали пока отдельно и ничего такого. Светка-Ора воспитывала его, чтобы убирал после себя, а еду покупали пополам. Но искра не пробежала между ними, даже когда вместе на диване смотрели телевизор... Светке было странно, что Вадим вовсе не активничал. А потом

их пути разошлись... Он перевелся в госпиталь в ортопедическое отделение. И на работе они не встречались.

В отпуск на недельку Ора подкопила шекелей съездить в Эйлат.

— Тут свободно?

— Да, садитесь.

Парень назвался Алексом.

— Ора. А вы до Эйлата?

— Ну да, на пару деньков. Говорят, там море Красное офигенное и есть что поглядеть.

— А вы в Израиле живете или турист?

— Я, дорогая Ора, здесь, можно сказать, старожил. И армию отслужил, и университет окончил в этом году. Буду в строительстве работать.

— Поздравляю. А живете где?

— В Димоне, у нас с мамой квартира. А вы?

— Я из Иерусалима, медсестра, — соврала Светка.

— Медсестра — самая нужная профессия, — похвалил Алекс, закрыл глаза и моментально уснул.

— Подъезжаем! — услышала Светка. Она приоткрыла окно: «Красотища!»

— И жарница! — сказал с усмешкой сидящий сзади дядечка. — Эйлат у нас, как Ялта в Союзе, но приличней и вкусней! Счастливого отдохнуть и поразвлекаться.

Он первым налегке сошел с автобуса.

— Видать эйлатец со стажем, — сказал Алекс, вежливо подавая руку Светке, стоящей на ступеньке автобуса. — Ты куда? Тебя проводить?

— Я в гостиницу, на такси.

— Возьми меня с собой, а?

Светка пожала плечами... Гостиница была простенькая, на две звезды, но чистая и с завтраком. Алекса без заморочек поместили в одноместный номер с Орой, еще и раскладушку для него принесли. А ночью он перебрался на кровать к Светке... Опустим подробности этой очень важной для Светки ночи... Алекс спал, как младенец, а Светка в лунном свете внимательно рассматривала первого в своей жизни мужчину! Брови густые, ресницы выгорели на солнце, нос тоже обгорелый, не большой и не маленький, нормальный нос, губы вот тонковаты, наверное, характер не легкий. Она вздохнула. Зато плечи широкие и крепкие и руки по-мужски красивые и ласковые... Она опять вздохнула. «Судьбе виднее», подумала Светка и уснула почти счастливая.

Окончание. Начало на с.18

Утро было восхитительным, завтрак по-израильски обильным и вкусным.

— Давай на пляж пока нет жары.

Потом они побежали в океанариум, поахали от вида этого рыбного многоцветия, успели, выстояв длинную очередь, на экскурсию по Красному морю с купанием и ленчем. А в программе еще было посещение дельфинария, верблюжьей фермы, страусиной фермы, ледового дворца с катанием на коньках... Они выбрали экскурсию на подводном катере со стеклянным дном! А вечером толкались на дискотеке в клубе «Платинум».

...Расстались с поцелуями, обменявшись адресами и телефонами. Светке хотелось счастья. Любуй женщине хочется счастья. Ей хотелось верить, что Алекс и есть ее судьба. Они перезванивались, шутили, смеялись. Алекс знал кучу анекдотов и это заменяло разговоры по существу, о будущем, об их совместном будущем...

А потом, когда Светка вдруг с ужасом поняла, что беременна, шуточки прекратились. Она работала и еще училась на курсах медсестер. Позвонила матери в Нью-Йорк. Родители Светки вместе с ее братом к тому времени уже перебрались в Америку к сестре отца. «Что делать?» — спросила Светка маму. «Выходи замуж, что за проблема? Только не аборт!» Мама была категорична, но к себе в Америку не позвала. Прислала с каким-то верующим старичком 300 долларов. Светка договорилась с ним встретиться.

...Мужчина в черной шляпе, черном костюме и белоснежной сорочке ничем не отличался от верующих известного иерусалимского квартала Меа шарим (Сто ворот — ивр). Сказал приветливо:

— Гверет (госпожа — ивр.), зовите меня господин Жак. А вас?

— А я Ора.

«Жак — это по-русски Яков», подумала Светка, улыбнулась, спрятала деньги в сумочку.

— Спасибо, рада знакомству. А что вы делаете в Америке?

— У меня там сувенирный магазинчик в еврейском квартале Бруклина.

— А как там мои в Америке? Им самим там, в Бруклине, наверное, не легко...

Светка решила нагрнуть в Димону, не предупредив Алекса. Решительная была и смелая. На скамеечке перед домом в тачке сидела пожилая женщина в очках и что-то вязала из красной шерсти. Светка присела рядом, разговорились...

— А, так ты Алекса подружка... Так нет его, улетел в Болга-

рию что ли, дороги строить. Там будто платят побольше. Что ж он не позвонил даже? Вот шпана! Ты, я вижу, серьезная девушка, не пара он тебе, шалопай, одним словом... Мать его избаловала, единственный сыночек... А ты случаем не его дитя носишь?

Женщина внимательно осмотрела Светку. Светка покраснела.

— А что уже видно?

— Марго! Выйди к нам на минутку, — громко позвала женщина, поднявшись со скамейки и постучав в открытое окно.

Имя Марго вызвало в Светке неприятные ассоциации. В книжках и фильмах имя Марго всегда давали отрицательным героям. Светка мужественно улыбалась красивой даме в длинном цветастом сарафане.

— Вот невестка к тебе приехала из Иерусалима!

— Здравствуйте, сказала Светка.

— Ну здравствуй! Что ж ты без предупреждения, я бы стол накрыла, — съехидничала мамаша. — А мне сын ничего не рассказывал о тебе почему-то... Так ты медсестра. Не плохо.

Она пристально оглядела Светку.

— Давай так, вот он вернется из-за рубежа и, если приведет тебя ко мне, тогда и поговорим...

И она быстро ушла, махнув рукой. Светка, как пришибленная, поднялась, чтобы успеть на автобус, но старушка посадила ее снова.

— Сядь-ка на минутку. Послушай. В жизни всякое случается. Я не советую тебе добиваться Алекса. Даже если он согласится жениться, это будет мучительный союз. (Так и сказала — мучительный). Ты красивая, с хорошей профессией, встретишь того, кто тебе подойдет по судьбе. Полюбит тебя, полюбит и ребенка...

Светка отрешенно кивнула.

— Спасибо, до свиданья...

«Познакомилась, значит, с будущей свекровью! Не дай Бог!», думала Светка, возвращаясь автобусом домой в Иерусалим. Она не умела молиться, но кто же может помочь?... Никого рядом, сама выкручивайся...

Светка окончила курсы медсестер и сразу нашла работу в терапевтическом отделении больницы Бикур Холим. Ей полагалось общежитие, но только до рождения малыша. Она работала и училась дальше, ей уже нравилась медицина. Она любила своих больных, была внимательна на врачебных обходах, все запоминала, и руки у нее были умелые. Она строила сама свою жизнь...

...Малыша назвала Сенечкой, в честь деда Семена. Она

все же позвонила Алексу — так, на всякий случай, сообщить — отец все-таки, биологический... Он не ответил. Теперь она — мать-одиночка. Искала недорогую квартиру. Обратилась в организацию «Наамат», помогающую женщинам с житейскими проблемами. В кабинете, заставленном цветами в горшках, ее приняла адвокат Неля Гузман, немолодая и очень серьезная женщина. В Израиле не дадут пропасть матери с ребенком! Светке выделили государственную однокомнатную квартиру в районе Рамат-Шарет и там же устроили Сенечку в ясли. Светка работала сокращенные часы, кормила грудью. Потом героически сдала на права и купила подержанную «Субару». Родители иногда присылали с тем же Яковом небольшие суммы денег. И на том спасибо! О замужестве и любовных утехах она уже и не помышляла. Сенечка рос очень спокойным и покладливым, рано пошел и заговорил сразу и на русском, и на иврите. Светка посылала фотокарточки в Америку.

...В тот раз она не успевала с дежурства подъехать в условленное место возле банка «Лемуи», где встречалась с Яковом, чтобы взять присланные роди-

— Ну вот как получилось познакомиться мою семью с тобой, Ора.

Яков улыбался, как будто это была не больница, а какая-то вечеринка. Зашла медсестра и всех попросила подождать в фойе. К Светке подошел племянник Якова, назвал себя Ронен и спросил Сенечку:

— Пойдешь со мной?

Малыш оглянулся на мать. Та кивнула, улыбаясь. Ронен взял Сенечку за ручку, и они вдвоем направились к буфету.

Светка познакомилась со всеми. Ей было приятно, что ее окружает такая дружная семья...

На другой день вечером Ронен неожиданно приехал к ней домой. Она смотрела в его чистые, добрые, насмешливые карие глаза, и ей больше ничего ничего не хотелось. Он рассказывал, что его мать, двоюродная сестра Якова, работает в его магазине в Бруклине. Они светские. Отец был летчиком и погиб в ливанскую войну 1982 года. Ронену было тогда 12 лет. Он уже тогда решил работать в авиации. Сейчас он работает на военной базе, специалист по ремонту электроники самолетов. Пригодился диплом Техниона. А еще он играет, как нормальный еврейский мальчик, на скрипке!

... И Светке пришлось купить электронное пианино и вспоминать программу музыкаль-



телями деньги. Она продиктовала по телефону свой адрес и пригласила его к себе. Угощать не собиралась, так как у нее в доме «не кошерно». Время шло, а Яков все не приходил. Она позвонила, ответила какая-то женщина.

Оказалось, что Якову стало плохо на улице, и его отвезли в больницу Бикур Холим в приемное отделение. Светка с Сенечкой приехали в больницу и разыскали там Якова. Возле него уже сидели и стояли его родственники — жена, дочь с детьми школьного возраста и два взрослых парня, сын и племянник.

ной школы... А еще она пекла торт «Наполеон», точь-в-точь как мама... А еще в последний день Хануки Ронен преподнес ей кольцо... с предложением... А еще, когда неожиданно позвонил Алекс, вернувшийся через два года из Болгарии, поздравил ее с наступающим Новым Годом и предложил, как ни в чем не бывало, встретиться, она сказала, что муж ее не отпустит...

Скоро Новый Год! Так много желаний можно загадать и жить с уверенностью, что они сбудутся!

Филадельфия, 2023.

Joseph Levine & sons

• Сервис
• Традиции
• Достоинство

(215) 942-4700



Юрий Гопштейн

ИСТОРИЧЕСКАЯ СЛУЖБА

Президент компании Джозеф Левин (1945-2015) помимо того, что руководил бизнесом, которым его семья владеет более 130 лет, являлся одним из активнейших лидеров еврейской общины Филадельфии

В компании работает первый в Филадельфии русскоязычный директор еврейского похоронного дома, активный деятель Еврейской Федерации Юрий Гопштейн являющийся в настоящее время и Президентом культурно-религиозного центра Kehilat Re'im

Юрий Гопштейн возьмёт на себя все заботы об организации похорон близкого вам человека, а также даст вам исчерпывающую информацию по **ПРОГРАММЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПЛАНИРОВАНИЯ**, которая отличается:

• Специальной программой для членов организаций Ветеранов и инвалидов войны и Ветеранов войны и труда

• Доступностью цен • Удобством оплаты
• Захоронения на всех кладбищах

ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ
НАИЛУЧШИЙ СЕРВИС **1-800-992-3339**

При необходимости Юрий приедет к вам домой.

4737 Street Road,
Trevose, PA 19053
(215) 942-4700
Jonathon D. Levine,
Supervisor

1002 West Skipack Pike,
Blue Bell, PA 19422
(215) 942-4700
Brian M. Levine,
Supervisor

2811 West Chester Pike,
Broomall, PA 19008
(215) 942-4700
Kevin Bloch,
Supervisor



Ушла из жизни ЛАРИСА ГЕРШТЕЙН

В субботу, 9 декабря, пришло потрясшее нас трагическое сообщение: на 73 году жизни в Израиле скоропостижно скончалась Лариса Герштейн, знаковая фигура русскоязычной алии, человек, завоевавший любовь и уважение в Израиле, Америке и других странах мира.

Лариса Герштейн выросла в Киргизии, куда была сослана семья ее матери. Отцом Ларисы был известный в Киргизии режиссер-документалист Юз (Иосиф) Абрамович Герштейн. Позже семья переехала в Ленинград, откуда и выехала в Израиль с первой волной советской алии в 1975 г.

В Израиле Лариса активно занималась общественной и политической деятельностью, была вице-мэром Иерусалима. Как политик придерживалась правых взглядов, занимала жесткую позицию по отношению к т. н. «палестинцам». Известна также как исполнительница авторских песен. Она пела на 7 языках и особо прославилась исполнением песен Булата Окуджавы. Она – основательница фонда Булата Окуджавы в Израиле и фестиваля авторской песни его имени. Была теле- и радиоведущей, удивительным рассказчиком. У нее был эфир на Дэвидзон-радио, она участвовала в передачах известного журналиста Виктора Топаллера, говорила о своих взглядах на искусство, на мир, на ситуацию на Ближнем Востоке.

В 1990 году Лариса вышла замуж за Эдуарда Кузнецова – правозащитника, диссидента, героя «самолетного дела», писателя, публициста, редактора газет.

В своем доме в Иерусалиме Герштейн и Кузнецов принимали многих известных людей, интеллектуалов, писателей, музыкантов. Воспоминания об этих встречах, а также видеозаписи выступлений Ларисы Герштейн можно найти в интернете.

Имя Ларисы Герштейн навсегда связано с историей советской алии, с историей Израиля.
Светлая и добрая ей память!

Глубоко скорбим об этой тяжелой утрате вместе со всеми ее родными и друзьями...

Редакция



Goldsteins Rosenberg's Raphael-Sacks INC

Семейный бизнес, посвященный службе русской общины

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания.

Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании)

Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда.

В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.

Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по религиозным вопросам).



Кантор
Борис Казанский

В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

215-927-5800

1-800-622-6410

Suburban North Chapel

Gabe Goldstein Supervisor

310 2nd Street Pike
Southampton, PA 18966
(between County Line & Street Road)

Carl Goldstein Supervisor

6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

Что такое предварительное планирование?



Леонид Колтман
(Licensed Funeral Director)
Член Коллегии Директоров
Congregation Beth-Solomon.

Предварительное планирование – это планирование похорон заранее.

Такое планирование многим кажется слишком рассудочным, практичным; им не хочется думать о печальном уходе близких заранее.

И лишь когда приходит неизбежное, и они сталкиваются с необходимостью разного рода переговоров в тот момент, когда им этого меньше всего хотелось бы, они осознают ценность предварительного планирования.

Звоните нашим русскоговорящим сотрудникам Леониду Колтману и Кантору Борису Казанскому, чтобы получить бесплатную конфиденциальную консультацию по предварительному планированию.

Goldsteins, Rosenberg's Raphael – Sacks, Inc.

Family owned and operated

(215) 927 – 5800

Philadelphia Chapel
Bennett Goldstein Supervisor
6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

(800) 622 – 6410

Suburban North Chapel
Gabe Goldstein, Supervisor
310 Second Street Pike
Southampton, PA 18966

Southern New Jersey Chapels Available

НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ

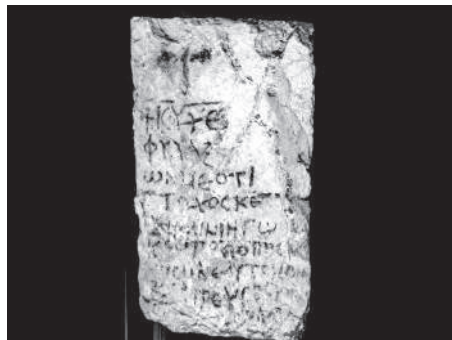
«Оставь мир позади»

На стриминговой платформе Netflix состоялась премьера фильма режиссера Сэма Эсмейла «Оставь мир позади». В основу сценария фильма лег одноименный роман Румаана Алама. Главные роли в фильме сыграли Джулия Робертс и Итан Хоук. Герои фильма — супруги, которые решают провести отпуск в арендованном доме в удаленной части Лонг-Айленда. Однако хозяйка дома внезапно возвращается и сообщает, что в Нью-Йорке произошла катастрофа. Режиссер Сэм Эсмейл рассказал, что соавтором сценария его фильма стал экс-президент США Ба-



рак Обама. По словам Эсмейла, он сам обратился за помощью к Обаме и показал ему черновики, Президент вернул ему рукопись с пометками. Режиссеру понравились замечания Обамы. В 2022 году Барак Обама получил «Эмми» как «выдающийся рассказчик».

В Израиле нашли уникальный текст «Молитвы Давида» из Нового Завета



Группа археологов из Еврейского университета, проводившая раскопки в крепости Гиркания, обнаружила крайне редкую и во многом уникальную надпись, сделанную в сооружении эпохи Второго Храма, расположенном на вершине неприступного холма в Иудейской пустыне. В ходе раскопок был обнаружен

крупный строительный камень, на котором красными чернилами были написаны строки на греческом койне — языке Нового Завета. Эксперт-эпиграфист доктор Авнеру Эккеру из Университета Бар-Илан расшифровал ее так: «Иисус Христос, сохрани меня, ибо я беден и нуждаюсь. Береги мою жизнь, ибо я верен Тебе». Ученые установили, что надпись представляет собой «переработанную» часть 86-го псалма, известного как «Молитва Давида». В оригинальном еврейском псалме первая часть гласит: «Услышь меня, Господи, и ответь мне».

Археологи считают, что текст был написан одним из византийских христианских монахов, основавших здесь монастырь в V веке нашей эры.

«Декабрьские вечера Святослава Рихтера»



42-й Международный музыкальный фестиваль «Декабрьские вечера Святослава Рихтера» проходит в декабре в Белом зале Пушкинского музея в Москве. Тема нынешнего фестиваля — «Вечные и неуловимые образы Испании». Программа специально подготовлена к выставке «Испанская коллекция». Из собраний российских музеев, которая будет открыта в ГМИИ им. А. С. Пушкина с 8 ноября 2023 по 4 февраля 2024

В концертах фестиваля прозвучит классическая испанская музыка и произведения, вдохновленные образами Испании. Особенными станут два концерта-приношения основателям «Декабрьских вечеров»: Ирине Антоновой (14 декабря) и Святославу Рихтеру (21 декабря).

Среди участников «Декабрьских вечеров» 2023: Даниил Коган, Артём Дервояд, Александр Рамм, Ксения Башмет, исполнители фламенко Эсперанса Фернандес, Мигель Анхель Кортес, Хосе Мария Гальярдо дель Рей (Испания), актеры Полина Агуреева, Сергей Епишев и Ольга Смирнова, артисты балета Екатерина Шипулина и Александр Волчков, ансамбли «Солисты Москвы», INTRADA, а также артисты Молодежной оперной программы Большого театра.

«Африка и Византия»

В нью-йоркском музее Метрополитен до 3 марта 2024 г. проходит выставка, тема которой: влияние православной Византии на страны Африки. Самые эффектные экспонаты — коптские и эфиопские. Выставка представляет 180 объек-



тов, демонстрирующих устойчивые традиции византийского искусства и культуры Туниса, Египта, Судана, Эфиопии с четвертого по пятнадцатый век и далее. Многовековые шедевры рассказывают историю межкультурных контактов.

Греческий православный мо-

настырь Святой Екатерины на Синае отправил в Нью-Йорк иллюминированную рукопись и четыре драгоценные иконы, в том числе икону шестого века, одну из старейших в мире, выполненную в технике энкаустики по дереву и, возможно, подаренную монастырю самим императором Юстинианом.

Выставка «Африка и Византия» отдает должное монументальным фрескам, мозаикам, живописи на дереве, керамическим драгоценностям и иллюминированным рукописям.

Патрик Вега снимает фильм о Путине

Известный польский режиссер Патрик Вега, прославившийся своими фильмами о гангстерах, снимает политический триллер о российском диктаторе Путине. В сети вышел первый трейлер. В своем англоязычном дебюте Патрик Вега берется за человека, которого он считает самым большим в мире боссом мафии. «Путин» представлен как политический триллер и психологический портрет русского диктатора для интернациональной аудитории. Фильм объясняет связи Путина с организованной преступностью и его подходом к политике как в России, так и на международной арене. Режиссер назвал фильм художественным протестом против «русского диктатора и войны в Украине»

и утверждал, что как польский режиссер он идеально подходит для его создания. «Американцам и даже западным европейцам не удастся понять Путина», — сказал он. На роль Путина режиссер ищет американскую или международную звезду. Съемки фильма стоимостью 12 миллионов долларов планируются в Польше, Литве и на Мальте.



«Моя жизнь: до изгнания» Михаила Шемякина

В Москве прошла презентация книги «Моя жизнь: до изгнания» — первой части автобиографии художника Михаила Шемякина.

Михаил Шемякин — знаковая фигура российской и мировой культуры. Инакомыслящий скульптор, художник, музыкант, историк, постановщик балетных и драматических спектаклей и, как он тогда сам себя называл, «духовный эмигрант» стал реальным эмигрантом в 1971 году, когда его выдворили из СССР.



Возвращение в Россию состоялось только через 18 лет. Шемякин — гражданин США, проживающий в Париже, но охотно работающий в России. В книге отражены воспоминания, охватывающие период от рождения до изгнания из Со-

ветского Союза. Автор делится поисками новых смыслов и форм в искусстве и рассуждает о том, как разные события повлияли на его творчество. Книга иллюстрирована графическими работами Михаила Шемякина.

Очень актуальная СКАЗКА

— В объявлении написано, что у вас можно взять квест (*задание*), — сказал Полуэльф бургомистру. — Но там не объясняется, в чём суть. Вы не могли бы уточнить?

— Да всё просто, — пожал плечами бургомистр. — Видите вон тот холм? На нём засел гоблин с гранатомётом. И периодически обстреливает город. Вот, собственно, и вся проблема.

— Ага, понятно. Надо убить гоблина...

— Что вы, что вы!!! — бургомистр вытаращил глаза и замахал руками. — Его ни в коем случае нельзя убивать!

— Почему? — удивился Гном. — Это же гоблин!

— Вот именно! Если мы его убьём, мировая общественность скажет, что это геноцид, а мы расисты.

— Ну и что? Пусть говорит, что хочет.

— И введёт войска, — мрачно закончил свою мысль бургомистр.

— Хм... — задумался Полуэльф. — То есть, этот засранец стреляет по вам из гранатомёта, а вы терпите и не смеете дать сдачи?

— Не смеем, — развёл руками бургомистр. — Иначе нас назовут агрессорами.

— Ну хорошо, а если, допустим, не убивать гоблина, а прогнать его куда-нибудь подальше?

— С его холма? Невозможно. Тогда нас назовут оккупантами.

— Поймать и отобрать гранатомёт?

— Экспроприаторами.

— Посадить под замок вместе с гранатомётом?.. Ладно-ладно, не отвечайте, — быстро проговорил Полуэльф, когда бургомистр открыл было рот. — Я всё понял. Действительно, интересный случай.

— Ну так чего же вы от нас хотите? — не выдержала Принцесса. — Убивать нельзя, разоружать нельзя, ловить и прогонять тоже нельзя, а что тогда остаётся? Перевоспитывать? Это не наш профиль.

— Нет, что вы... Для такой работы мы бы позвали психолога. Но, кстати, тогда мировая общественность обвинила бы нас в оказании психологического давления.

— И в осквернении самобытных традиций, — добавил Гном,

солидно качнув головой. — По-стрелять из гранатомёта по людишкам — это же для гоблинов святое!

— Вот-вот, — радостно воскликнул бургомистр, — вы меня понимаете.

— Ну а от нас-то что требуется? — снова встряла Принцесса.

— Отнести посылку, — вздохнул бургомистр.

— Кому? Гоблину?

— Ну да. Ведь там, на холме, нет никаких запасов еды. Через час гоблин проголодается, объявит перемирие и начнёт переговоры. Он так каждый день делает. Требует, чтобы ему приносили еду, вино, оружие, иногда ещё чего-нибудь... А потом, когда наестся, заявляет, что мирные переговоры зашли в тупик и он вынужден возобновить огонь. Мировая общественность ему очень сочувствует. Считает, что он принципиальный.

— А если вы откажетесь предоставлять ему еду и оружие...

— Тогда про нас скажут, что...

— Ладно-ладно, мы поняли, — замахал руками Полуэльф.

—...и введут войска, — пробубнил бургомистр.

— Ну хорошо, а мы-то вам зачем? Послали бы кого-нибудь из своих отнести мешок.

— Посылали уже. Никто не вернулся.

— Что, гоблин их всех убил?

— Он утверждает, что нет.

— А...

— А мировая общественность ему верит.

— А...

— А тогда скажут, что мы провокаторы. Понимаете, это ведь он, гоблин, проявляет мирную инициативу, это его жест доброй воли. И если что-то пошло не так, то только по нашей вине. Очевидно же! А вы... ну вроде как посторонние, вас он, может, и не тронет.

— Ну хорошо, — подытожил Полуэльф. — Если отбросить всякую политическую шелуху, то от нас требуется взять посылку у заказчика и отнести её клиенту, верно? Обычный почтовый квест. А всё остальное — только ваши проблемы. Так?

— Всё верно, — подтвердил бургомистр. — Значит, договорились?

— По рукам, — кивнул Полуэльф.

Бургомистр облегчённо вздохнул.

— Можно вопрос? — подняла руку Принцесса. — Вот вы так боитесь, что мировая общественность назовёт вас агрессорами, или милитаристами, или ещё чем похуже. А как она вас называет сейчас?

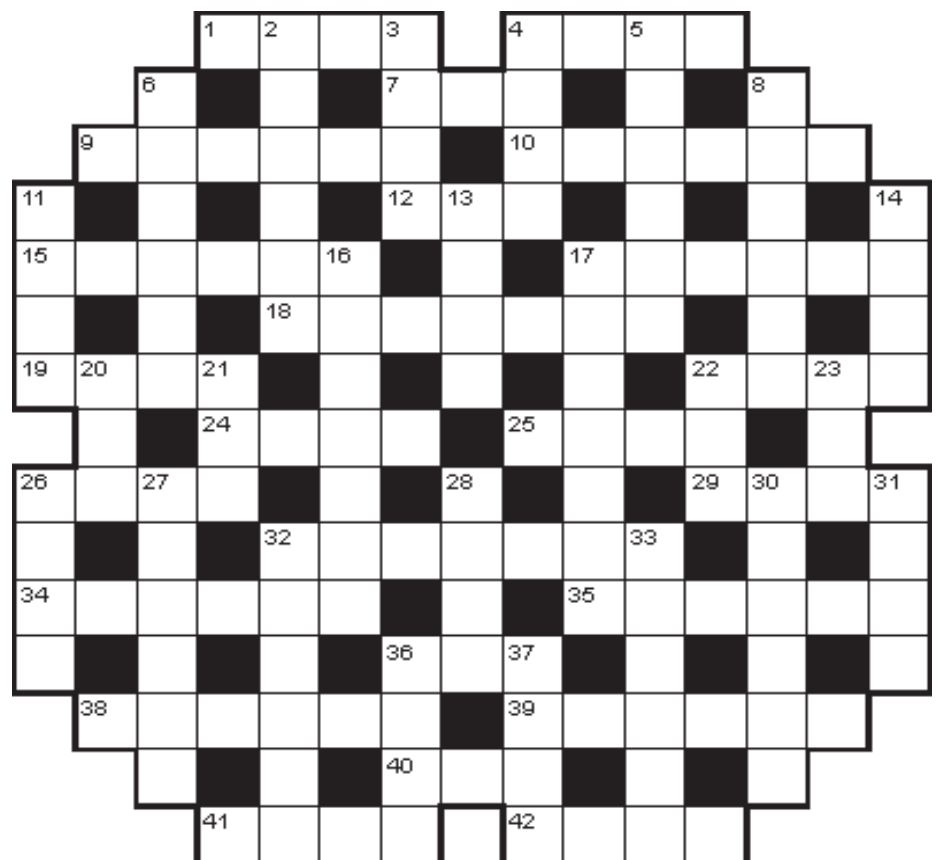
— Идиотами, — печально ответил бургомистр.

bormor

КРОССВОРД

ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 1. Морское парусное судно с косыми парусами на кормовой мачте. 4. Действительное явление. 7. Многолетняя трава, растущая в реках и прудах вдоль берегов. 9. Американский фильм с участием Д.Фонда и М.Брандо. 10. Высшая ступень, расцвет. 12. Повар на флоте. 15. Орган, группа лиц для наблюдения за кем-чем-нибудь. 17. Скидка с указанной в прейскуранте цены товара. 18. Деталь огнестрельного оружия, приводящая в действие курок. 19. Вид прически. 22. Узкая длинная и лёгкая гоночная лодка. 24. В некоторых карточных играх: игра против взявшего прикуп. 25. Игра на особых картах с номерами, которые закрываются фишками. 26. Большое количество чего-нибудь, наваленное в одном месте. 29. Сухой туман. 32. Южноамериканское животное, лазящее по деревьям. 34. Алкогольный напиток. 35. Лицо, осуществляющее контроль за содержанием печатных произведений. 36. Мужчина по отношению к своим родителям. 38. Аристократ. 39. Перечень документов. 40. Рыбный суп. 41. Касание чем-нибудь острым с причинением боли. 42. Волокнистый материал, употребляемый в медицине.

ПО ВЕРТИКАЛИ: 2. Краткий аллегорический рассказ из жизни животных. 3. Лёгкая спортивная одноместная лодка. 4. Мужской парадный вечерний костюм особого покроя. 5. Край чего-либо. 6. Родственная грифу крупная хищная птица. 8. Помещение между потолком и крышей дома. 11. Жест, движение которым сигнализируют, сообщают что-нибудь. 13. Киевский князь из рода Рюрика. 14. Предмет одежды. 16. Время перед восходом солнца, начало утра. 17. Перелётная певчая птица отряда воробьиных. 20. Кушанье из мелко нарубленных кусочков мяса в остром соусе. 21. Первая женщина. 22. Денежная единица Киргизии. 23. Разновидность двухмачтового парусного судна с косыми парусами. 26. Захватывающее устройство в разных механизмах, производствах. 27. Венгерский национальный танец. 28. Сельскохозяйственное орудие для подъёма сена. 30. Печатное периодическое издание. 31. Изображаемое как нимб, ореол, сияние вокруг головы, тела. 32. Спортсмен, занимающийся стрельбой. 33. Строительный материал. 36. Предмет мебели. 37. Совокупность психических свойств.



ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 1. Барк. 4. Факт. 7. Аир. 9. Потожья. 10. Аполгей. 12. Кок. 15. Натюр. 17. Скидка. 18. Лашетка. 19. Каре. 22. Скиф. 24. Вист. 25. Лото. 26. Куша. 29. Мгла. 32. Леннивец. 34. Вермут. 35. Ценор. 36. Сын. 38. Марнат. 39. Реестр. 40. Уха. 41. Укол. 42. Вата. **ПО ВЕРТИКАЛИ:** 2. Аполот. 3. Какж. 4. Фрак. 5. Кромика. 6. Кондор. 8. Чердак. 11. Знак. 13. Онер. 14. Шарф. 16. Расцвет. 17. Скво-рел. 20. Азу. 21. Ева. 22. Ком. 23. Нол. 26. Ковш. 27. Чардаш. 28. Вилы. 30. Газета. 31. Аюра. 32. Пунчик. 33. Цемент. 36. Стул. 37. Нрав.

ОТВЕТЫ

550 State Road, Suite 113
Bensalem, PA 19020
215.244.4466
www.dhomehealth.com



Dynamic
HOME HEALTH CARE

Мы поможем вам с оформлением всех программ Waiver и Option

**БОНУС ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ!
ОТЛИЧНЫЕ БЕНЕФИТЫ!**

- ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЛУЧАТЬ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ В ТОТ ЖЕ ДЕНЬ.
- ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК И ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДНИ.
- МЕДИЦИНСКАЯ И ЗУБНАЯ СТРАХОВКИ.
- ПЕНСИОННЫЙ ПЛАН 401К.
- БЕСПЛАТНЫЙ LIFE INSURANCE
- ОБУЧАЕМ



Квалифицированная помощь у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.

Personal Assistance Services Program

Ваша работа по уходу за
родными, нуждающимися
в помощи, оплачивается.

Мы принимаем

- Medicare
- Medicaid
- Cigna Health Spring (formerly Bravo)

- Keystone First
- United Healthcare
- Commercial Insurance
- Self Pay

Требуются

на работу
Full/Part time
Home Health Aides,
RN, PT, LPN и OT

Ольга Стоянова

Поможет вам
получить
программу
Waiver

**И все связанные
с этим сервисы**

АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО

267-269-7598



РЕАБИЛИТАЦИОННО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР



LIBERTY POINTE
Rehabilitation and Healthcare Center

Специальная программа
для нашей общины

MultiCultural
Russian program

В НАШЕМ ЦЕНТРЕ:

- говорят по-русски, по-украински и на языках ряда стран бывшего СНГ;
- высокопрофессиональный медицинский персонал;
- диализное отделение;
- сбалансированное питание под наблюдением диетолога;
- специальное отделение для пациентов с потерей памяти и др. расстройствами психики;
- русскоязычные телевизионные каналы.

ПРЕДОСТАВЛЯЕМ СЕРВИС:

- на период реабилитации клиентов после госпиталя и долговременное проживание с уходом;
- на временное пребывание клиента;
- физиотерапия и терапия по восстановлению навыков нормальной жизнедеятельности;
- занятия на родном языке по восстановлению речи, функций по приему пищи и глотанию.

Наш Центр - это каждодневная забота о ваших близких, а для вас - это уверенность в том, что дорогой вам человек получает всесторонний профессиональный уход.

252 Belmont Ave., Doylestown, PA 18901

215-348-2983 Спросите Аллу Волкову.

libertypointerhc.com

